

PELLETKACHEL

## SLIDE2 5 UP



Voor elke update [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)

**INHOUDSOPGAVE**

---

Veiligheidsinformatie	4
Algemene informatie	5
Installatie	7
Gebruiksaanwijzing	15
Onderhoud	45
Adviezen voor mogelijke problemen	48

---

*Vertaling in het Nederlands van de oorspronkelijke Italiaanse editie*

2

Het ondergetekende bedrijf EDILKAMIN S.p.a. met zijn maatschappelijke zetel in Via P. Moscati 8 - 20154 Milaan (Italië) – Cod. Fiscale P.IVA (Italiaans Fiscaal en BTW-nummer) 00192220192

Verklaart voor eigen verantwoordelijkheid dat:

De pelletkachel die hieronder wordt beschreven in overeenstemming is met verordening EU 305/2011 en met de geharmoniseerde Europese norm EN 14785:2006

PELLETKACHEL, van het handelsmerk EDILKAMIN, met de naam SLIDE2 5 Up

SERIENR: zie typeplaatje

SLIDE2 5 UP Dop - EK n° 211

Prestatieverklaring: Ref. Gegevensplaatje

Verklaart tevens dat:

de bovengenoemde houtpelletkachels voldoen aan de vereisten van de Europese richtlijnen:

2014/35/EU - Laagspanningsrichtlijn

2014/30/EU - Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit

2011/65/EU - Richtlijn RoHS2 betreffende beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

2009/125/EG - Ecodesign

2010/30/EU - Etikettering

Geachte meneer/mevrouw,  
Bedankt dat u voor ons product heeft gekozen. Voordat u het product gebruikt, vragen wij u deze handleiding aandachtig te lezen zodat u het apparaat optimaal en volledig veilig kunt gebruiken.

Deze handleiding vormt een onlosmakelijk onderdeel van het product. Daarom verzoeken wij u deze te bewaren zolang het product meegaat. Als u de handleiding kwijtraakt, kunt u een kopie ervan aanvragen bij uw verkoper of downloaden in het downloadgedeelte op de site [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)

### Voor wie is de handleiding bedoeld

Deze handleiding is bedoeld voor:

- degene die het product thuis gebruikt ("GEBRUIKER");
  - demonteur die het product installeert ("INSTALLATEUR").
- Onderaan de pagina staat aangegeven voor wie de pagina bedoeld is (GEBRUIKER of INSTALLATEUR).

### Algemene opmerkingen

Controleer nadat u het product uit de verpakking heeft gehaald of het niet beschadigd is en of er geen onderdelen ontbreken.

Neem in geval van problemen onmiddellijk contact op met de winkel waar het apparaat is gekocht en overhandig een kopie van het garantiecertificaat en het aankoopbewijs.

Bij de correcte bemeting, de installatie, het onderhoud en het gebruik van het apparaat moet worden voldaan aan alle plaatselijke en nationale wetgeving en Europese normen. Voor de installatie en voor alles wat niet uitdrukkelijk is vermeld, geldt de nationale wetgeving in elk land.

De schema's in deze handleiding gelden bij benadering: ze hebben dus niet altijd strikt betrekking op het specifieke product en zijn in geen geval bindend.

### Identificatie van het product en garantie.

Het product wordt eenduidig geïdentificeerd door een nummer, het serienummer (controlelabel), dat te vinden is:

- op het garantiebewijs;
- op het CE-plaatje.

Gelieve het volgende te bewaren:

- het garantiebewijs dat u in het product hebt gevonden
- de aankoopbon die u van de dealer hebt gekregen
- de verklaring van overeenstemming (of de vereiste documenten in het land van installatie) die u van de installateur heeft gekregen.

De garantievoorwaarden staan vermeld op het garantiecertificaat dat u aantreft in het product en op de website [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)



### BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN

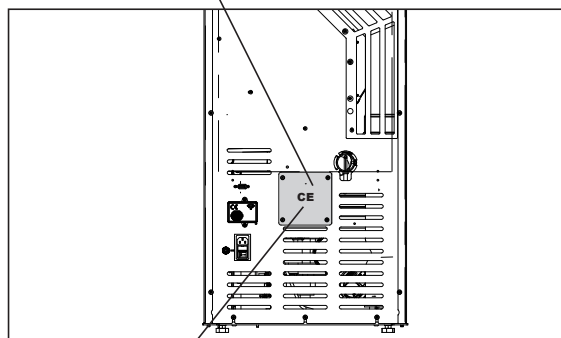
In enkele delen van de handleiding worden de volgende symbolen gebruikt:

**LET OP:**  
lees het bericht waarop dit signaalwoord betrekking heeft aandachtig door en begrijp het, want veronachtzaming van de aanwijzing die het bericht bevat kan ernstige schade aan het product veroorzaken en de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen.

**INFORMATIE:**  
veronachtzaming van deze aanwijzing beïnvloedt het gebruik van het product.

**WERKVOLGORDE:**  
volg de instructies voor de beschreven werkzaamheden

Het CE-markeringsplaatje van het product bevindt zich op de achterkant.



		21 DoP n. EK211		Nominale Rapid Kortstroom Nominale	Nominale Inhalie Nominale
		1,2	0,5	Kg/h	
5,5		2,4		kW	
5,1		2,1		kW	
5,1		2,3		kW	
91,9		94,5		%	
9,0		9,0		%	
90		366		kg/hm	
-		-		bar	
-		-		A.C	
19		43		kg/hm	
117		107		kg/hm	
3,0		9,0		kg/hm	
121		75		A.C	
59		39		W	
300		300		W	
230		230		V	
50		50		Hz	

- Het product is niet ontworpen om te worden gebruikt door personen, inclusief kinderen, met beperkte lichamelijke, zintuiglijke en geestelijke vermogens.
- Het product is niet bestemd voor de bereiding van voedsel.
- Het product is ontworpen voor het verbranden van houtpellets van categorie A1 in de zin van UNI EN ISO 17225-2, in de hoeveelheden en op de manieren die in deze handleiding worden beschreven.
- Het product is bedoeld voor gebruik binnenshuis en in omgevingen met een normale vochtigheid.
- Bewaar het product op droge plaatsen, waar het niet blootstaat aan weersinvloeden.
- Raadpleeg voor de wettelijke en conventionele garantie het garantiecertificaat dat zich in het product bevindt: in het bijzonder aanvaarden Edilkamin noch de dealer aansprakelijkheid voor schade die voortkomt uit onjuiste installatie of onderhoud.

Veiligheidsrisico's kunnen worden veroorzaakt door:

- installatie in ongeschikte ruimten, in het bijzonder waar brandgevaar bestaat. NIET INSTALLEREN IN RUIMTES waar brandgevaar heerst.
- contact met vuur en hete onderdelen (bv. glas en buizen). GEEN HETE ONDERDELEN AANRAKEN en, als de kachel uitgedoofd is maar nog warm is, altijd de handschoenen gebruiken.
- contact met (interne) elektrische onderdelen waarop spanning staat. KOM NIET AAN DE INTERNE ONDERDELEN ALS DE ELEKTRISCHE STROOM INGESCHAKELD IS. Gevaar voor elektrische schok.
- gebruik van ongeschikte producten voor de ontsteking (bv. alcohol). HET APPARAAT NOOIT AANSTEKEN NOCH DE VLAMVERHEVIGEN MET VLOEIBARE SPRAYS OF VLAMMENWERPERS. Gevaar voor ernstige brandwonden en materiële schade of persoonlijk letsel.
- gebruik van een andere brandstof dan houtpellets. GEEN AFVAL, KUNSTSTOF OF ANDERE MATERIALEN DAN HOUTPELLETS VERBRANDEN IN DE HAARD. De kans bestaat dat het product vervuild raakt, dat er een schoorsteenbrand ontstaat en dat het milieu wordt geschaad.
- reiniging van de warme haard. NIET SCHOONZUIGEN TERWIJL HET APPARAAT WARM IS. De afzuiger zou defect kunnen raken en er zou rook kunnen vrijkomen in het vertrek.
- reiniging van het rookkanaal met verschillende stoffen. GEEN KUNSTMATIGE REINIGING UITVOEREN MET ONTVLAMBARE PRODUCTEN. Er bestaat kans op brand of vlamterugslag.
- reiniging van het warme glas met ongeschikte producten. HET GLAS NIET SCHOONMAKEN ALS HET WARM IS, NOCH MET WATER, NOCH MET ANDERE PRODUCTEN DAN DE AANBEVOLEN GLASREINIGERS. Gevaar voor barsten in het glas en permanente, onherstelbare beschadiging ervan.
- het plaatsen van ontvlambare materialen op kleinere afstanden dan de in deze handleiding aangegeven veiligheidsafstanden. GEEN WASGOED OP HET PRODUCT LEGGEN. GEEN WASREK NEERZETTEN OP KLEINERE AFSTANDEN DAN DE VEILIGHEIDSAFSTANDEN. Elke vorm van ontvlambare vloeistof uit de buurt van het product houden. Brandgevaar.
- verstopping van de luchtgaten in de ruimte of de luchtgingen. DE LUCHTGATEN NOOIT AFDEKKEN, NOCH DE SCHOORSTEEN DICHTSTOPPEN. Gevaar voor terugkeer van rook in de omgeving met kans op materiële schade of persoonlijk letsel.
- gebruik van het product als steunpunt of trap. NIET OP HET PRODUCT KLIMMEN EN HET NIET ALS STEUNPUNT GEBRUIKEN. Gevaar voor materiële schade en persoonlijk letsel.
- gebruik van de kachel terwijl de haard open is. HET PRODUCT NIET GEBRUIKEN ALS DE DEUR OPEN IS.
- opening van de deur waarbij er gloeiend materiaal naar buiten komt. GEEN gloeiend materiaal uit het product gooien. Brandgevaar.
- gebruik van water bij brand. BEL DE BRANDWEER bij brand.

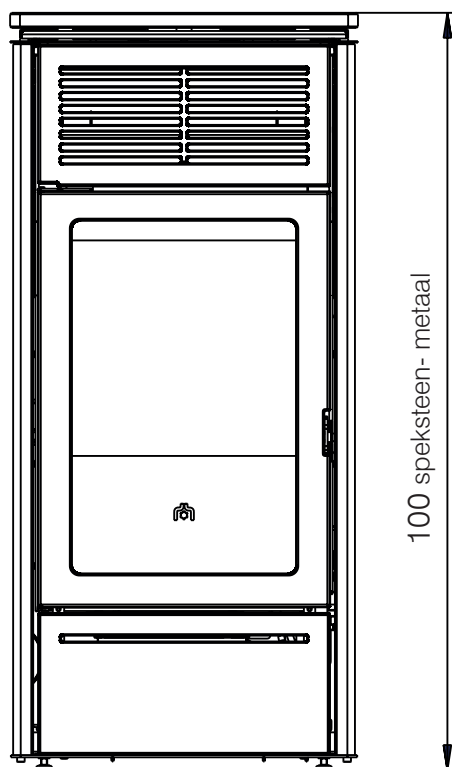


Sluit het product pas op de netvoeding aan als het in elkaar gezet is en de bekledingen gemonteerd zijn. Anders bestaat er gevaar door toegankelijke elektrische onderdelen die onder spanning staan.

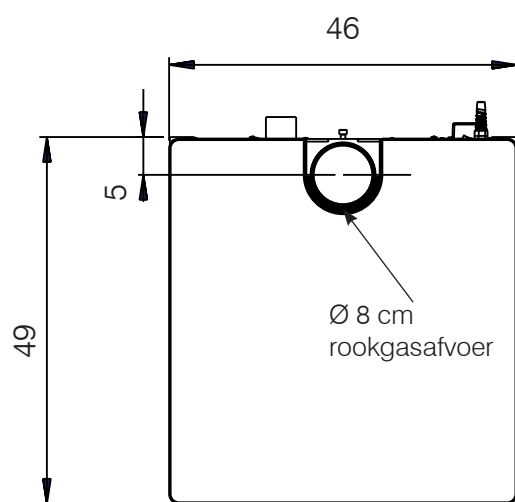
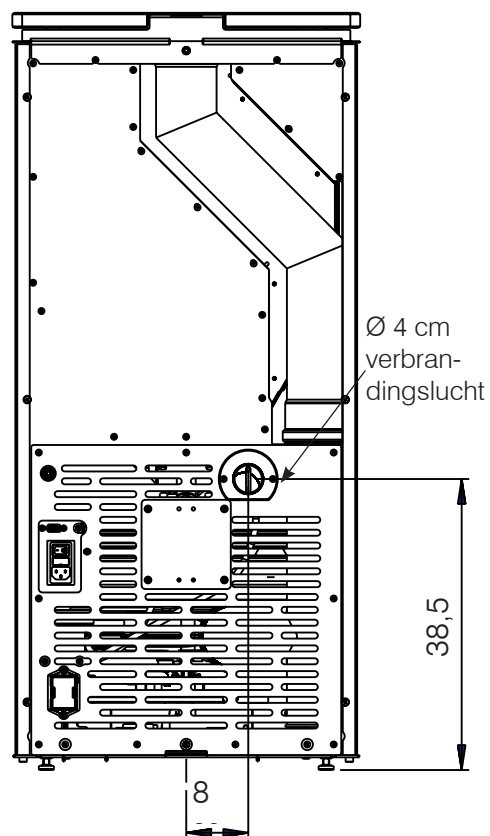
Lees voor de veiligheid het gedeelte met gebruiksaanwijzingen in deze handleiding. Neem bij twijfel zelf geen initiatieven, maar neem contact op met de dealer of de installateur.

De namen van de gecontracteerde en erkende technische assistentiecentra (TAC) van Edilkamin en van de dealers zijn ALLEEN te vinden op [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)

AFMETINGEN (cm)



Ø 8 cm rookgasafvoer



**TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN in de zin van de norm EN 14785**

	SLIDE2 5 UP		
	Nominaal vermogen	Beperkt vermogen	
Nuttig vermogen	5,1	2,3	kW
Rendement	91,9	94,5	%
Uitstoot CO bij 13% O <sub>2</sub>	0,008	0,008	%
Rookgastemperatuur	121	75	°C
Brandstofverbruik *	1,2	0,5	kg/h
Tankinhoud	20		kg
Trek	10,2	8,1	Pa
Autonomie	17	40	ore
Verwarmbaar volume **	135		m <sup>3</sup>
Diameter rookkanaal	80		mm
Diameter luchttoevoer	40		mm
Gewicht met verpakking	metaal 121 speksteen 128		kg
UE 2015-1186 ( A+ +/G)	A+		

\* Voor de berekening van het verbruik is een calorisch vermogen gebruikt van 4,8 kW/kg.

\*\* Het verwarmbare volume wordt berekend op grond van een warmtevraag van 33 Kcal/m<sup>3</sup> per uur.

Het product kan ook bij een grotere trek veilig functioneren.

Een te grote trek zou echter tot uitschakeling kunnen leiden en/of een lager rendement.

**OPMERKING: De Ø van de rookgasafvoer is niet de Ø van het schoorsteensysteem, dat bemeten moet worden**

**TECHNISCHE GEGEVENS VOOR DE BEMETING VAN DE SCHOORSTEEN**

die moet voldoen aan de aanwijzingen van dit blad en de installatienormen voor elk product

	SLIDE2 5 UP		
	Nominaal vermogen	Beperkt vermogen	
Temperatuur uitgaande rook bij afvoer	145	90	°C
Minimum trek	0,01		Pa
Debiet van rookgassen	4,5	2,4	g/s

**ELEKTRISCHE EIGENSCHAPPEN**

Voeding	230 Vac +/- 10% 50 Hz
Gemiddeld geabsorbeerd vermogen Nominaal	59 W
Gemiddeld geabsorbeerd vermogen Beperkt	39 W
Gemiddeld geabsorbeerd vermogen Stand-by	3 W
Gemiddeld geabsorbeerd vermogen tijdens ontsteking	300 W
Frequentie radiobesturing (bijgeleverd)	2,4 GHz
Beveiliging	Zekering T4A, 250 Vac 5x20

Bovenstaande gegevens gelden bij benadering en zijn vastgesteld in de certificeringsfase bij de aangemelde instelling. EDILKAMIN s.p.a. behoudt zich het recht voor om zonder enige voorafgaande kennisgeving de producten te wijzigen voor elke vorm van verbetering.

**VOORBEREIDING EN UITPAKKEN**

De materialen waaruit de verpakking bestaat zijn niet giftig of schadelijk, en hoeven dus niet op een speciale manier als afval te worden verwerkt.

De opslag, verwerking als afval of eventuele recycling moeten worden verzorgd door de eindgebruiker, zoals bepaald in de geldende wetsvoorschriften.



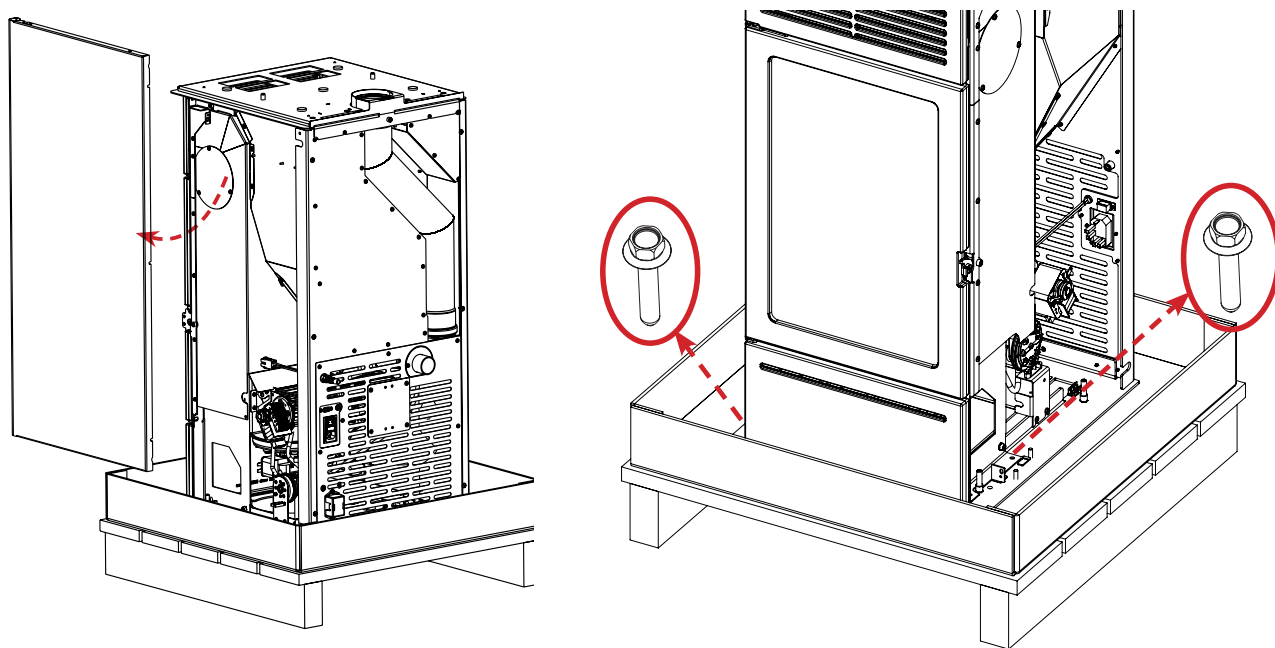
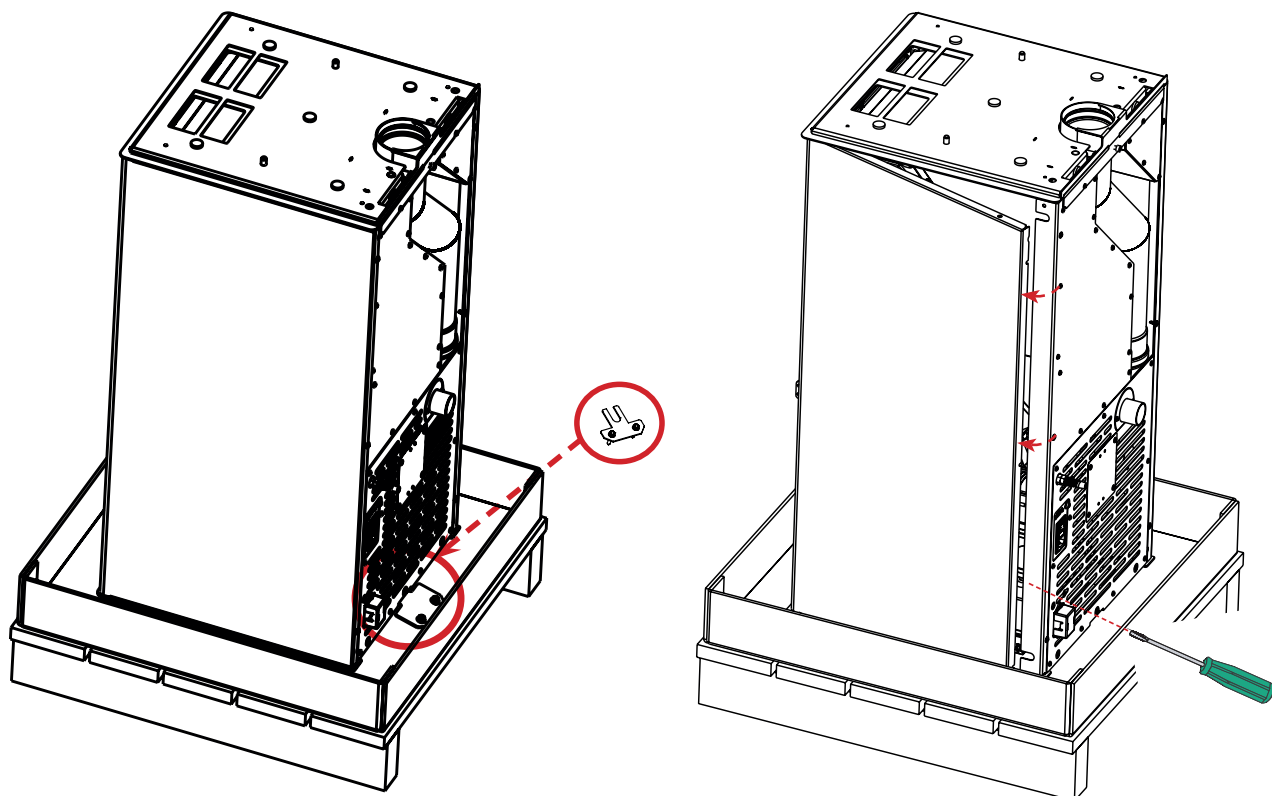
LET OP: PROBEER NIET DE KACHEL VAN DE PALLET TE HALEN VOORDAT DE ZIJPANELEN WEGGEHAALD ZIJN EN DE SCHROEVEN (EEN AAN ELKE KANT) VERWIJDERD ZIJN WAARMEE DE KACHEL AAN DE PALLET IS BEVESTIGD



Aanbevolen wordt om het product bij elke verplaatsing recht op te houden en geschikte instrumenten te gebruiken. Neem de geldende veiligheidsvoorschriften in acht. Kantel de verpakking niet en wees zeer voorzichtig met de onderdelen die moeten worden gemonteerd.

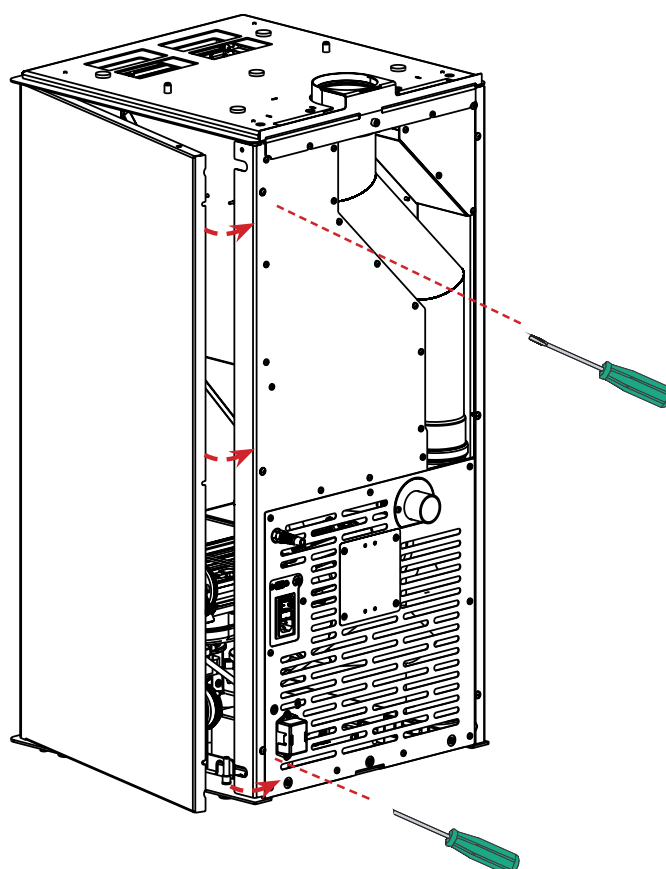
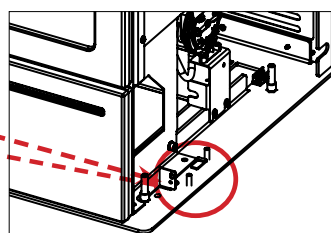
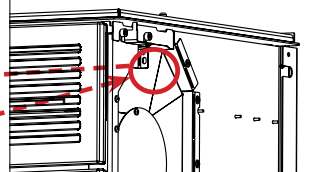
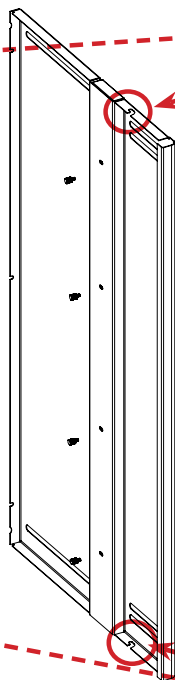
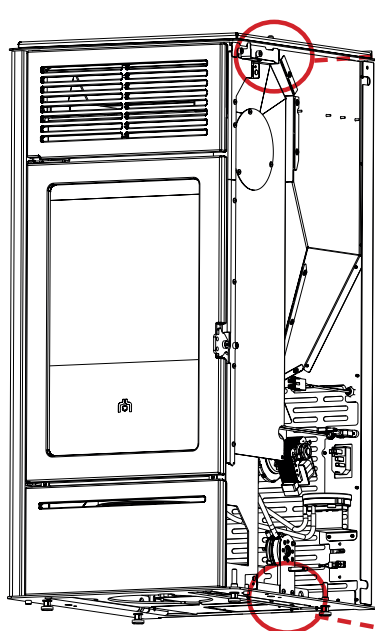
Verwijder de kachel als volgt van de pallet: verwijder de schroeven en de beugel aan de achterkant; verwijder de zijpanelen om de schroeven aan de voorkant te kunnen verwijderen.

LET OP: PROBEER NIET DE KACHEL VAN DE PALLET TE HALEN VOORDAT DE ZIJPANELEN WEGGEHAALD ZIJN EN DE SCHROEVEN (EEN AAN ELKE KANT) VERWIJDERD ZIJN WAARMEE DE KACHEL AAN DE PALLET IS BEVESTIGD



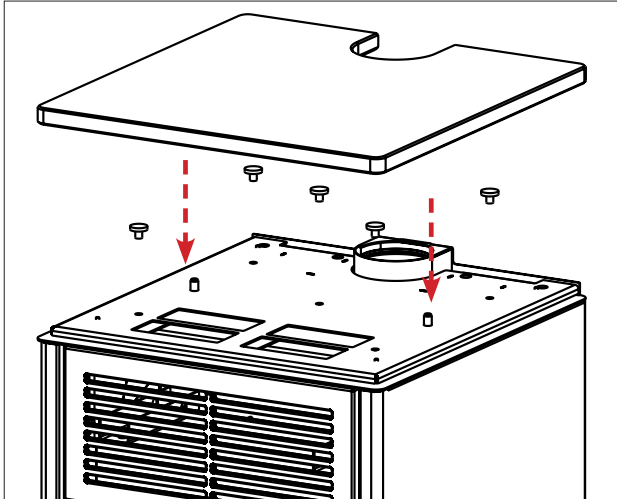


Steek de zijpanelen op hun plaats en draai de schroeven op de achterkant vast



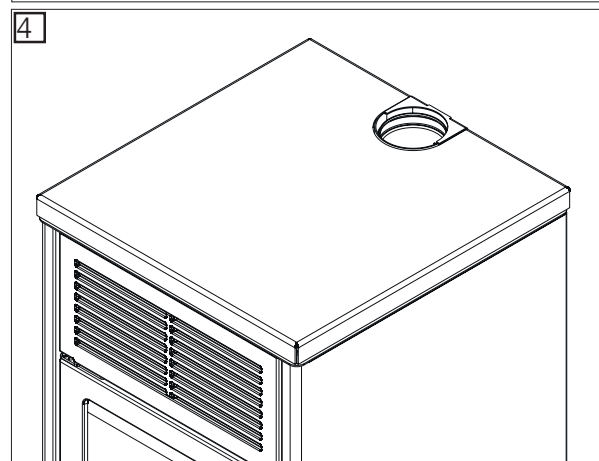
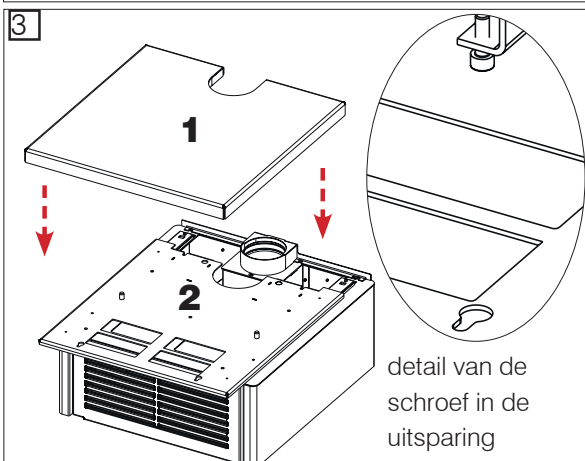
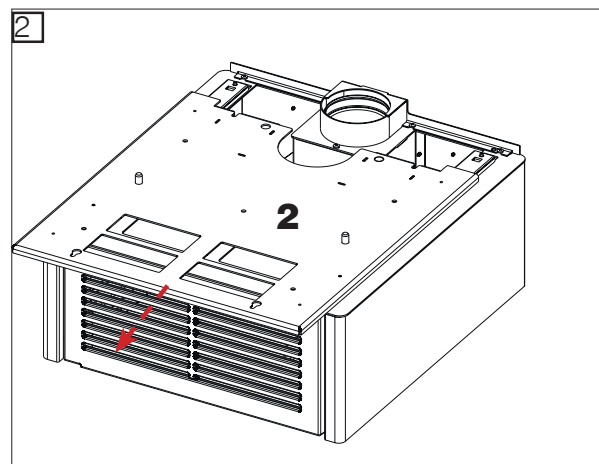
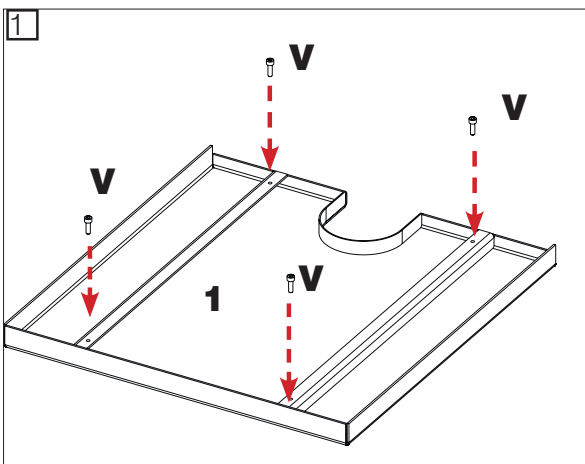
SLIDE2 5 UP - STEEN

Plaats het bovenstuk, na de 5 rubbertjes te hebben gepositioneerd, door het vast te zetten op de twee pennen (pijlen)



SLIDE2 5 UP - METAAL

1. Draai de vier schroeven (V) die bij het sierbovenstuk (1) geleverd zijn vast op de achterkant van het bovenstuk, zonder ze te spannen.
2. Verschuif het onderste bovenstuk (2).
3. Leg het sierbovenstuk (1) door de schroeven in de uitsparingen te plaatsen zoals afgebeeld in het detail. Draai vervolgens de vier schroeven (V) van punt 1 helemaal vast onder het sierbovenstuk.
4. Het resultaat ziet u op afbeelding 4.



## WOORD VOORAF OVER DE INSTALLATIE

Wij herinneren u eraan dat:

- de installatie tot stand moet worden gebracht door gekwalificeerd personeel;
- bij de installatie en het gebruik van het product moet worden voldaan aan alle lokale en nationale wetten en Europese normen. In Italië is de referentienorm UNI 10683; in Frankrijk moeten de aanwijzingen van het DTA (Document Technique d'Application Référence Avis Technique), [www.cstb.fr](http://www.cstb.fr) worden opgevolgd;
- ingeval van installatie in een appartementencomplex u vooraf toestemming moet vragen aan de beheerder;
- in geval van installatie in openbare ruimtes de plaatselijke voorschriften voor deze installaties moeten worden gecontroleerd en opgevolgd.

Hieronder geven we enkele algemene aanwijzingen, die geen vervanging vormen van de controle van de plaatselijke normen en geen enkele verantwoordelijkheid impliceren voor het werk van de installateur.

Wij wijzen erop dat de kachel luchtdicht is, dat wil zeggen dat de kachel bij een correcte installatie met een extern aangesloten luchtinlaat het grootste gedeelte van de lucht van buiten haalt. Controleer in ieder land of er bepaalde installatievoorwaarden gelden voor luchtdichte kachels.

### Controle van de geschiktheid van de installatieruimte

- Het volume van de ruimte moet groter zijn dan 30 m<sup>3</sup>.
- De vloer moet het gewicht van het product en de accessoires kunnen dragen\* (zie de voetnoot in de paragraaf over bescherming tegen de hitte).
- Zet het product waterpas.
- In Italië is volgens de norm UNI 10683 installatie in slaapkamers of in ruimten waar een ander product aanwezig is dat lucht uit dezelfde ruimte haalt voor verbranding, mits de luchtinlaat is aangesloten op de buitenlucht, toegestaan.
- Niet installeren in ruimtes waar brand- of explosiegevaar bestaat.
- In aanwezigheid van apparaten op gas, controleer in Italië de compatibiliteit in de zin van UNI 10683 en UNI 7129.



### OPMERKING

De diameter van de rookgasafvoer is niet de diameter van het schoorsteensysteem. Het schoorsteensysteem moet bemeten worden volgens de nationale en plaatselijke voorschriften.

Raadpleeg in het bijzonder (inclusief maar niet beperkt tot) EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457 en alle plaatselijke normen.

## Bescherming tegen warmte en veiligheidsafstanden

Alle oppervlakken van het gebouw die aan het product grenzen moeten beschermd zijn tegen oververhitting. Welke isolatiemaatregelen moeten worden getroffen, hangt af van het aanwezige type oppervlakken.

Bij het plaatsen van het product moet worden voldaan aan de volgende veiligheidsvoorwaarden:

- minimaal 10 cm afstand aan de zijanten en 10 cm aan de achterkant tot ontvlambare materialen;
- er mogen geen ontvlambare materialen worden geplaatst op minder dan 80 cm vanaf de voorkant van de kachel.

Als de kachel op een wand van hout of een ander ontvlambaar materiaal wordt geïnstalleerd, moet de rookgasafvoerleiding goed worden geïsoleerd.

Bij installatie op een vloer van ontvlambaar en/of brandbaar materiaal, of op een vloer met onvoldoende draagvermogen\*, wordt geadviseerd het product op een stalen of glazen plaat te zetten om de belasting te verdelen.

Vraag de dealer om deze optie.

## Opmerkingen over de opstelling van het product

Het product is ontworpen om te functioneren in alle klimaatomstandigheden. In bijzondere situaties, bijvoorbeeld met harde wind, zouden er veiligheidsvoorzieningen in werking kunnen treden die het product uitschakelen.

Neem contact op met het technische assistentiecentrum van Edilkamin.

**SCHOORSTEENSYSTEEM**

**(Rookkanaal, schoorsteen en schoorsteenpot)**

Dit hoofdstuk is geredigeerd volgens de Europese normen EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457. De installateur moet rekening houden met deze normen en elke eventuele andere plaatselijk geldende norm. Deze handleiding dient op geen enkele manier te worden gezien als vervanging van de geldende normen.

Het product moet worden verbonden met een geschikt rookgasafvoersysteem dat een volledig veilige afvoer van de door de verbranding geproduceerde rookgassen waarborgt.

Alvorens het product te positioneren moet de installateur nagaan of de schoorsteen geschikt is.

**ROOKKANAAL, SCHOORSTEEN**

Het rookkanaal (de leiding die de rookuitgangsoopening van de haard verbindt met de opening van de schoorsteen) en de schoorsteen moeten onder meer voldoen aan de volgende normbepalingen:

- de afvoer van maar één product ontvangen (afvoer van meerdere producten samen is niet toegestaan)
- een voornamelijk verticale ontwikkeling hebben
- geen in tegengestelde richting hellende delen bevatten
- bij voorkeur een ronde binnendoorsnede hebben, maar hoe dan ook een verhouding tussen de zijkanen van minder dan 1,5
- bij het dak eindigen met een geschikte schoorsteenpot: directe afvoer via de wand of in gesloten ruimten is verboden, ook in de open lucht
- gerealiseerd zijn met materialen van brandgedragklasse A1 in de zin van UNI EN 13501 of soortgelijke nationale norm.

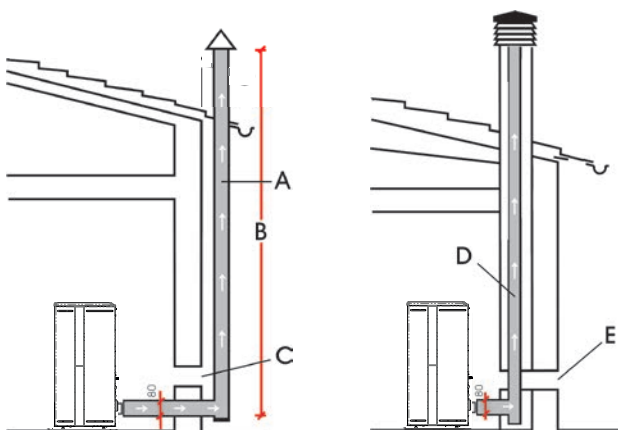
- naar behoren gecertificeerd zijn, met een geschikte schoorsteenplaat als ze van metaal zijn
- de aanvankelijke doorsnede handhaven of deze alleen veranderen vlak na de uitgang van het product, en niet in de schoorsteen

**HET ROOKGASKANAAL**

Afgezien van de algemene voorschriften die gelden voor het rookkanaal en de schoorsteen, geldt het volgende voor het rookgaskanaal:

- hij mag niet gemaakt zijn van buigzaam metaal
- hij moet geïsoleerd zijn als hij door onverwarmde ruimten passeert of naar buiten loopt
- hij mag niet door ruimten lopen waar de installatie van warmtegeneratoren met verbranding, die brandgevaar veroorzaken of niet geïnspecteerd kunnen worden, verboden is.
- hij moet het mogelijk maken roet weg te halen en moet geïnspecteerd kunnen worden
- maximaal 3 bochten bevatten met een omvang van maximaal 90° maken
- hij moet één horizontaal deel hebben met een aanbevolen maximale lengte van 3 meter, afhankelijk van de trek. Houd er in ieder geval rekening mee dat zich in lange stukken gemakkelijk vuil ophoopt en ze moeilijk schoon te houden zijn.

**GEBRUIKELIJKE GEVALLEN**



- A:** metalen schoorsteen, geïsoleerd in de zin van EN 1856
- B:** hoogte minimaal 1,5 m, en hoe dan ook voorbij de dakgoot
- C-E:** externe luchtinlaat (doorgang minimaal 80 cm<sup>2</sup>)
- D:** stalen schoorsteen in een als bestaande, gemetselde schoorsteen

**DE SCHOORSTEEN:**

Naast de algemene voorschriften die gelden voor het rookgaskanaal, geldt het volgende voor de schoorsteen:

- hij mag alleen worden gebruikt om rookgassen af te voeren;
- hij moet de correcte afmetingen hebben voor de afvoer van rookgassen (EN 13384-1 niet-uitpuittend voorbeeld);
- bij voorkeur een isolatie hebben van staal met een ronde inwendige doorsnede. Als hij rechthoekig is moeten de hoeken normaal gesproken een straal hebben van niet minder dan 20 mm en een verhouding tussen de interne afmetingen van <1,5;
- hij moet normaal gesproken een hoogte van minimaal 1,5 meter hebben;
- hij moet een constante doorsnede hebben;
- hij moet waterdicht zijn en thermisch geïsoleerd om de trek te waarborgen;
- het moet bij voorkeur een opvangkamer voor onverbrand materiaal en eventueel condens bevatten;
- Indien vooraf al aanwezig, moet het worden schoongemaakt om brandgevaar te vermijden;
- als algemene aanwijzing wordt geadviseerd de schoorsteen te omkokeren als de diameter groter is dan 150 mm, het is de verantwoordelijkheid van de monteur die de bemeting uitvoert om dit te beoordelen.

**OMKOKERD SYSTEEM:**

Afgezien van de algemene voorschriften die van toepassing zijn op het rookkanaal en de schoorsteen, geldt het volgende voor een omkokerd systeem:

- het moet een negatieve druk hebben;
- moet geïnspecteerd kunnen worden;
- het moet de lokale aanwijzingen in acht nemen.

**DE SCHOORSTEENPOT**

- moet windwerend zijn
- moet een binnendoorsnede hebben die gelijk is aan die van de schoorsteen, en een doorsnede van de uitgaande rookgasdoorgang die gelijk is aan minimaal het dubbele van de binnendoorsnede van de schoorsteen
- bij paarsgewijze schoorstenen (die bij voorkeur een onderlinge afstand moeten hebben van 2 m) moet de schoorsteenpot die de afvoer van het product met vaste brandstof ontvangt, of die van de hoogste verdieping, zich minstens 50 cm boven de andere bevinden
- moet tot voorbij het terugstroomgebied gaan (in Italië is de referentienorm UNI 10683 punt 6.5.8.)
- moet onderhoud van de schoorsteen mogelijk maken

**EXTERNE LUCHTINLAAT**

In het algemeen adviseren wij om de toestroom van voor de verbranding noodzakelijke lucht op twee verschillende manieren te waarborgen.

**Indirecte luchtinlaat**

Bereid op vloerniveau een luchtinlaat met een nuttig oppervlak (dus zonder roosters of andere beschermingen) van minstens 80 cm<sup>2</sup> voor (diameter 10 cm).

Om luchtstromingen te vermijden adviseren wij om de luchtinlaat achter de kachel of een radiator te plaatsen.

Wij adviseren om de inlaat niet voor het product te plaatsen, om hinderlijke luchtstromingen te vermijden.

**Directe luchtinlaat**

Bereid een luchtinlaat voor met een nuttige doorsnede (dus zonder roosters of andere beschermingen) die minstens gelijk is aan de doorsnede van de luchtinlaatopening achter het product. Bepaal de diameter aan de hand van de belastingverliezen.

Sluit de luchtinlaat aan op de opening door middel van een (eventueel buigzame) leiding. Vergroot de doorsnede van de leiding als de leiding niet glad is: stel de belastingverliezen ervan vast.

Wij adviseren om het traject niet langer te maken dan 5 m, met niet meer dan 3 bochten, afhankelijk van de trek van de schoorsteen.

De toestroom van lucht mag alleen afkomstig zijn van een aangrenzende ruimte, op voorwaarde dat:

- de stroming zonder obstakels plaatsvindt door permanente openingen die communiceren met de buitenlucht;
- de ruimte die aan de installatieruimte grenst nooit een onderdruk heeft ten opzichte van de buitenlucht;
- de aangrenzende ruimte niet gebruikt wordt als garage of voor activiteiten die brandgevaar veroorzaken, en verder ook niet als bad- of slaapkamer;
- de aangrenzende ruimte geen gemeenschappelijke ruimte van het gebouw is.

In Italië schrijft de norm UNI 10683 voor dat de ventilatie ook voldoende is als er een drukverschil tussen de buitenlucht en de lucht in de ruimte gewaarborgd wordt van 4 Pa of minder (norm UNI EN 13384-1, niet-uitpuittend voorbeeld). Hiervoor is de installateur die de verklaring van overeenstemming afgeeft verantwoordelijk.

**CONTROLE ELEKTRISCHE AANSLUITING  
(breng het stopcontact op een gemakkelijk bereikbare plek aan)**

De kachel is voorzien van een elektrische voedingskabel die op een stopcontact van 230V 50 Hz, bij voorkeur voorzien van een magnetothermische schakelaar, moet worden aangesloten.

Spanningsvariaties van meer dan 10% kunnen de werking van de kachel negatief beïnvloeden.

De elektrische installatie moet aan de normen voldoen. Controleer in het bijzonder de doeltreffendheid van de aarding.

Edilkamin acht zich niet verantwoordelijk voor storingen in de werking die het gevolg zijn van een slecht functionerend aardcircuit.

De voedingslijn moet een doorsnede hebben die passend is voor het vermogen van de apparatuur.

De elektrische voedingskabel mag niet in contact komen met afvoerbuizen of andere hete delen van de kachel.

Schakel de voeding naar de kachel in door de schakelaar van 0 op 1 te zetten.

Op het stopcontact met schakelaar, op de achterzijde van de kachel, bevindt zich de zekering 4 A.

**Fasen voor de eerste ontsteking**

- Zorg dat u de inhoud van deze handleiding gelezen en begrepen heeft
- Haal alle ontvlambare componenten uit het product (handleidingen, etiketten enz.). Verwijder vooral ook eventuele etiketten van het glas.

Tijdens de eerste ontstekingen is het mogelijk dat u een lichte verflucht ruikt. Dit zal binnen korte tijd verdwijnen.

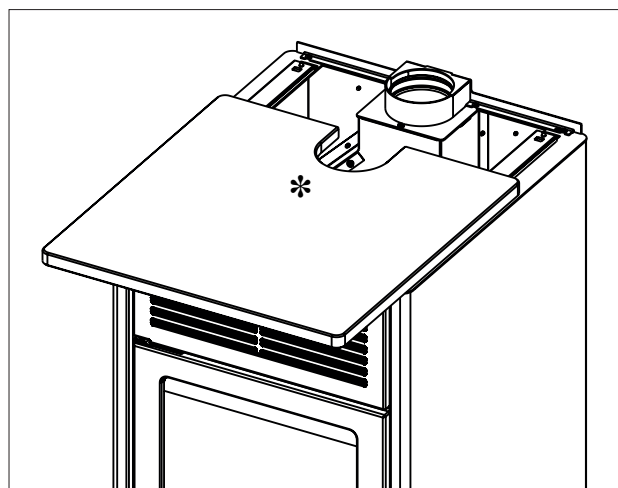
**PELLETS LADEN IN DE TANK**

Verschuif het bovenstuk als u pellets wilt laden\*.



**1) Tijdens deze operatie NOOIT de zak met pellets op het bovenste rooster leggen, want zou de plastic zak door de hitte de lak van de bovenkant kunnen beschadigen.**

**2) Gebruik de speciale meegeleverde handschoenen voor het laden van de kachel terwijl deze in werking, en dus heet is.**



Gebruik houtpellets van klasse A1 in de zin van de norm UNI EN ISO 17225-2 of analoge plaatselijke normen, die bijvoorbeeld de volgende kenmerken hebben.

- diameter 6 mm;
- lengte 3-4 cm
- vochtigheid <10 %

Met het oog op het milieu en de veiligheid mogen o.a. NIET worden verbrand: kunststoffen, gelakt hout, steenkool, boomschorsresten.

Gebruik de kachel niet als vuilverbrander



Let op  
Het gebruik van andere brandstof kan schade aan het product veroorzaken

**WERKINGSMODI**

Modi	Instelbare grootheden
HANDMATIG	<ul style="list-style-type: none"> <li>• vermogensniveau</li> <li>• ventilatieniveau (de ventilatoren, als er meer dan één is, zijn apart instelbaar)*</li> </ul>
AUTOMATISCH	<ul style="list-style-type: none"> <li>• gewenste omgevingstemperatuur</li> <li>• ventilatieniveau*</li> </ul>
CHRONO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• gewenste omgevingstemperatuur, gekozen op de verschillende dagen van de week</li> <li>• ventilatieniveau*</li> </ul>

\* door de ventilatie te verlagen kan het product automatisch ook het vermogen reguleren om het maximale rendement te behouden.

Het product beschikt ook over de volgende aanvullende functies.

Functie	In welke modi kan deze geactiveerd worden	Wat doet ze
Stand-by	automatisch chrono	wanneer de gewenste temperatuur bereikt is, wordt het product uitgeschakeld; het wordt weer ingeschakeld als de temperatuur daalt
RELAX	handmatig automatisch chrono	hiermee is werking met natuurlijke convectie (ventilatie uitgeschakeld) mogelijk, waardoor het vermogen wordt verlaagd
EASY TIMER	handmatig automatisch	hiermee kan het inschakelen/uitschakelen na een bepaald aantal uren (max. 12) worden geprogrammeerd

**OPTIONELE AANSLUITINGEN**

Op verzoek kan de monteur het volgende leveren:

- externe thermostaat;
- telefoonkiezer;
- voelers/thermostaten voor het beheer van de kanalisatieventilatoren (indien aanwezig op het model).

**INTERFACE**

Het product kan standaard als volgt worden bediend:

- met Bluetooth AFSTANDSBEDIENING: handig voor alle functies, in de nabijheid van het product
- APP Wifi: nuttig voor alle functies in huis met directe verbinding, of buitenshuis met internetverbinding en registratie

Indien nodig kunnen enkele functies ook bestuurd worden met een

- SAVE PANEL: bevindt zich op de achterkant

Bij aankoop van optionele Edilkamin-producten

- UMTS-MODEM: voor het beheer van enkele functies, ook buitenshuis via mobiele telefoon

Bij aankoop van optionele producten niet van Edilkamin

- SPRAAKBESTURING: Alexa of Google Home

### AFSTANDSBEDIENING

De afstandsbediening heeft functies voor drie partijen:

- de gebruiker van het product (verrichtingen niet beschermd door een wachtwoord)
- de installateur (verrichtingen met wachtwoord, aangezien eventuele fouten de werking en de VEILIGHEID van het product in gevaar kunnen brengen)
- TAC het technisch assistentiecentrum van Edilkamin (handelingen met speciaal wachtwoord, aangezien eventuele fouten de werking en de VEILIGHEID van het product in het geding kunnen brengen).

### ENERGIEBESPARING VAN DE AFSTANDSBEDIENING

Na 20" inactiviteit wordt de achtergrondverlichting gedimd en na nog eens 10" gaat het display uit. Als er op een willekeurige toets wordt gedrukt terwijl het display aan is, wordt de teller weer op nul gezet. Als er op een willekeurige toets wordt gedrukt terwijl het display uit is, gaan het display en de achtergrondverlichting aan en wordt de teller op nul gezet.

Deze aanduiding heeft alleen betrekking op de afstandsbediening, niet op de werking van het product. Bij normaal gebruik gaan de batterijen van de afstandsbediening een jaar mee. Deze duur geldt bij benadering. In geen geval beschouwen Edilkamin of de dealer het leegmaken van de batterij als een defect van het product.

### Eigenschappen:

RF-zend-/ontvangstmodule frequentie 2,4 GHz - Aanbevolen voeding met 3 AA-batterijen van 1,5 Vdc (capaciteit van minimaal 1600 mAh).



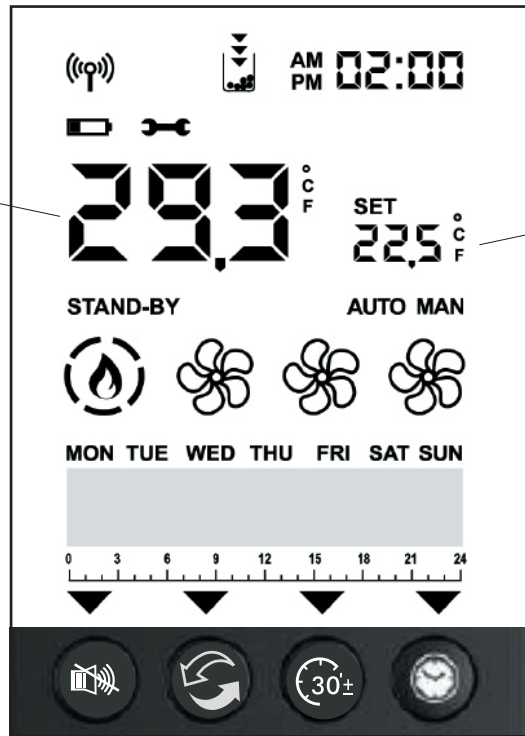
Explosiegevaar als de batterijen worden vervangen door exemplaren van een ander, verkeerd type.

**Als bij de eerste inschakeling** de taal niet is ingesteld, verschijnt het scherm voor de instelling van de taal. Kies de taal met de toetsen +/- en bevestig met de toets OK.





Gemeten  
omgevingstemperatuur



Gewenste  
omgevingstemperatuur



Bluetooth-communicatie aanwezig tussen product en module. Als er geen communicatie is, verdwijnt het symbool.



Gaat alleen branden als de batterij bijna op is.



Symbool dat aangeeft dat onderhoud nodig is.  
Verschijnt als er een bepaald aantal werkingsuren bereikt is.



De bijbehorende functie is actief (Relax – airKare – EasyTimer – Chrono).

**EasyTimer en Chrono mogen nooit tegelijkertijd ingeschakeld worden.**



°C/F. Toont de eenheid waarin de temperatuur wordt weergegeven: graden Celsius °C of Fahrenheit.



Lampje voor voorraad. Gaat branden als de functie actief is. De pijlen gaan achtereenvolgend branden om aan te geven dat het reservoir gevuld moet worden.



Aanwezigheid vlam en vermogen product

ONTSTEKING

VERMOGEN 1

VERMOGEN 2








VERMOGEN 3

VERMOGEN 4

VERMOGEN 5





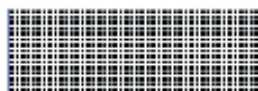
- VENTILATOR UIT: 
- SNELHEID 1 
- SNELHEID 2 
- SNELHEID 3 
- SNELHEID 4 
- SNELHEID 5 
- AUTOMATISCH 

Statusweergave van de ventilator(en).

Als het product nog warm is, wordt er geen enkel symbool weergegeven.

**STAND-BY**

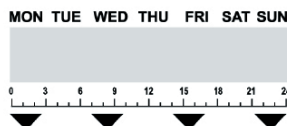
Geeft aan dat het product uitgeschakeld is omdat de doeltemperatuur is bereikt bij actieve stand-by. Dit betekent NIET dat de functie actief is.



Balk onderaan voor de "Weekprogramming" en "Berichten".

**AUTO MAN**

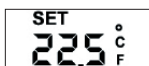
Automatische of handmatige modus: het vermogen van het ventilatieproduct hangt af van de omgevingstemperatuur of wordt door de gebruiker ingesteld.



Dagen van de week en tijdbalk. Verschijnen alleen als Chrono actief is.

**SET**

Instelling. Geeft aan dat de afstandsbediening in de instelmodus staat. In de balk onderaan verschijnt de instelbare waarde.



Tekens voor SET. Instelling van de verschillende grootheden bij SET: temperatuur, vermogen, ventilatorsnelheid.

**MOGELIJKE STATUSES** van het product**- STATUS OFF**

Het product is "uitgeschakeld" en produceert geen warmte, dit na handmatig doven met ON/OFF op de afstandsbediening of door ingrijpen van een extern contact (chrono, telefoonkiezer).

Door 3 seconden de toets ON/OFF in te drukken gaat u van OFF naar ON.

**- STATUS ON**

Het product is "actief" en kan voldoen aan de vraag om warmte.

**- ALARMSTATUS**

Bij blokkering door alarm.

**- STATUS ON/OFF Stand-by actief**

Het product is tijdelijk uitgeschakeld omdat er niet om warmte is gevraagd.

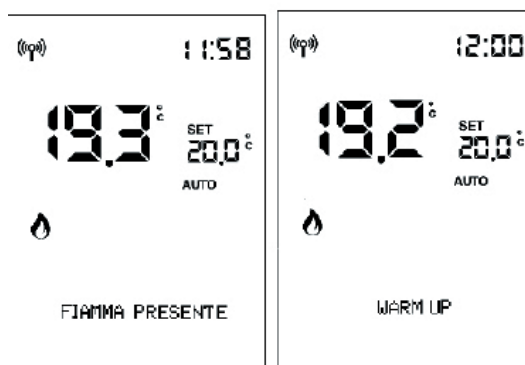
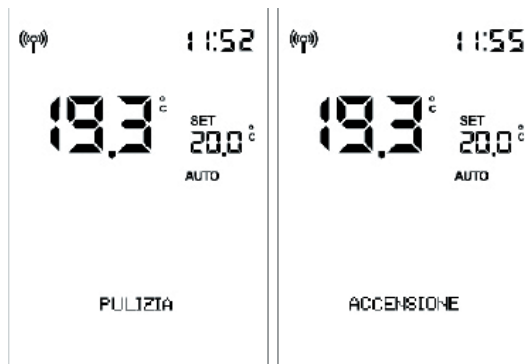
**HET IN- EN UITSCHAKELEN**

duurt enkele minuten, waarin de vlam moet verschijnen of doven. Laat dit gebeuren zonder in te grijpen.

Met de toets ON/OFF kan het ontsteken of doven handmatig worden gestart.

**Tijdens het ontsteken**

toont het display de status (REINIGING; ONTSTEKING; enz.)

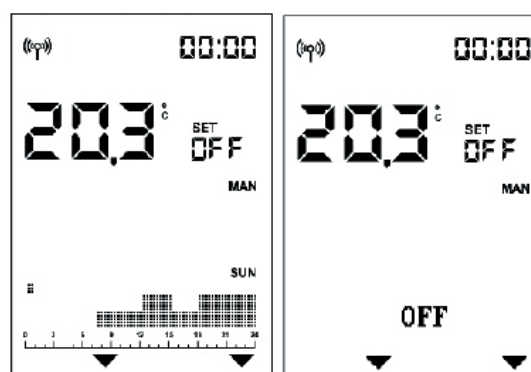


**Tijdens het uitschakelen**

staat er "OFF" op de display.



**Als de tijdprogrammering actief is** worden op de statusbalk afwisselend (3 seconden) de status en de programmering weergegeven:

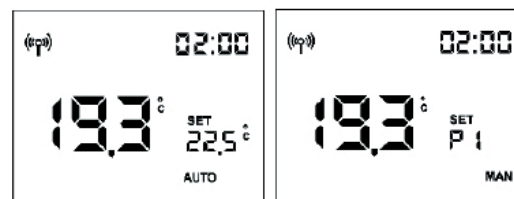


**Instelling AUTOMATISCHE en HANDMATIGE WERKING**

Druk op de toets AUTO/MAN om van de automatische werking over te gaan naar de handmatige werking, of omgekeerd.

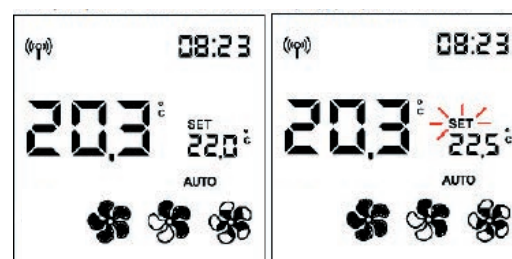
AUTOMATISCH

HANDMATIG



**Bij AUTOMATISCHE WERKING:**  
**Instelling van de omgevingstemperatuur**  
 (gelezen door de afstandsbediening, waarvan aanbevolen wordt hem in de ruimte te houden waar het apparaat is geïnstalleerd). Wijzig de gewenste temperatuur met de toetsen “+” en “-”.

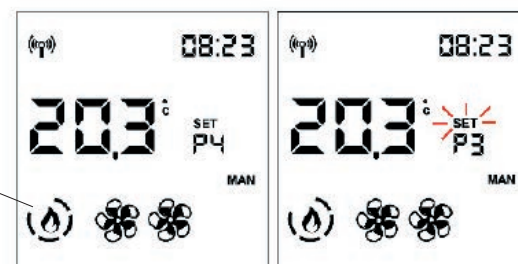
Voorbeeld: u drukt op een toets en het display wordt geactiveerd. Vervolgens drukt u op de toets 




**Bij HANDMATIGE WERKING:**  
**Instelling van het vermogen**  
 Wijzig het vermogensniveau (weergegeven door het vlamsymbool) met de toetsen “+” en “-”.

Voorbeeld: u drukt op een toets en het display wordt geactiveerd. Vervolgens drukt u op de toets 

“vlam”-symbool



De instelling wordt bevestigd met de toets  of door 5 seconden te wachten zonder op een toets te drukken.

Na de bevestiging stopt de tekst SET met knipperen.



**OPMERKING:**



Als de chrono modus actief is, is het niet mogelijk de temperatuur of het vermogen te regelen.

**- REGELING VAN DE VENTILATIE**

Instellen is mogelijk zowel met het product in OFF als in ON.

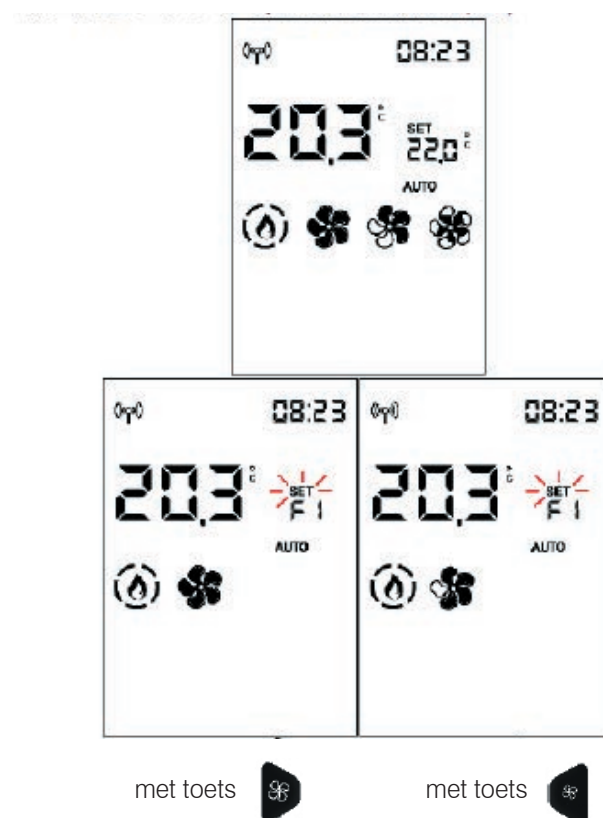
Als de achtergrondverlichting uit is, kan deze geactiveerd worden door op een willekeurige toets te drukken.


Als u op de toets  of  drukt, knippert SET en in plaats van de doeltemperatuur verschijnt het nummer van de te wijzigen ventilator (F1).

De ventilatorsnelheid wordt met  of  in deze volgorde verhoogd of verlaagd:

AUTO - 1 - 2 - 3 - 4 - 5 voor de ventilator vooraan (1)

OFF-AUTO-1-2-3-4-5 voor de kanalisatieventilatoren (2 en 3)




De instelling wordt bevestigd met de toets  en u gaat door naar de volgende ventilator, indien aanwezig (alleen voor de gekanaliseerde PLUS-modellen). Anders verlaat u de instellingsmodus voor de ventilator en stopt de tekst SET met knipperen.

Als u 5" wacht en niet op een toets drukt, verlaat u de instellingsmodus en stopt de tekst SET met knipperen.


**- FUNCTIE RELAX**

Werking met natuurlijke convectie (zonder ventilatie), met automatische begrenzing van het vermogen.

Deze functie kan in alle werkingsmodi worden geactiveerd: automatisch, handmatig of timer.

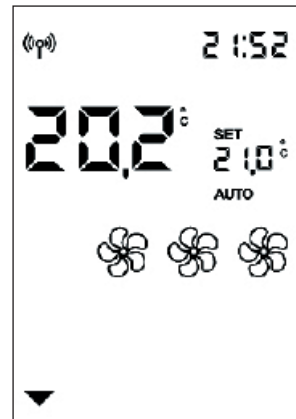
Druk op de toets  om de functie Relax in te schakelen.

De activering wordt op het display aangegeven door de pijl die bij de Relax-toets hoort

Door weer lang op de toets  te drukken wordt de functie uitgeschakeld.

Het product verlaagt het vermogen en na enkele minuten gaat de ventilatie uit.

Terwijl de functie Relax actief is, kan het vermogen niet verhoogd worden naar P5.



### - FUNCTIE EASY TIMER (uitgestelde uitdoving en ontsteking)

Met deze functie gaat het product uit/aan na een bepaalde tijd die u kunt instellen nadat u de functie heeft geactiveerd.

Dit is bijvoorbeeld handig als u gaat slapen en het product na een aantal uren (maximaal 12 uur) wilt laten uitdoven of ontsteken.

### Om de functie Easy Timer te activeren, drukt u op de toets



Als de functie Easy Timer geactiveerd wordt terwijl het product aan is, wordt het tijdstip van uitdoving ingesteld met stappen van ½ uur.

Als de functie Easy Timer geactiveerd wordt terwijl het product uit is, stelt de gebruiker het tijdstip van ontsteking in.

Met de toets OK of na 5 seconden zonder dat er een toets wordt ingedrukt, begint het aftellen met stappen van 5 minuten.

Voorbeeld: Instelling ON over een 1/2 uur.



In de balk blijft de resterende duur staan, die voortdurend afneemt tot het product aan- of uitgaat.

Om de functie Easy Timer te deactiveren, drukt u opnieuw op de daarvoor bestemde toets.

Op het display verdwijnt de pijl boven de toets en de resterende duur.


Als u voor het uitdoven of weer ontsteken de duur van de timer wilt wijzigen, moet u hem deactiveren en opnieuw instellen.



## CHRONO

**Nadat u tijden, temperaturen of vermogen in het CHRONOMENU heeft ingesteld,** en als het product zich in de automatische modus bevindt, zal de chrono werken aan de hand van de kamertemperatuur. Anders werkt het op vermogen.


Door op de toets  te drukken, gaat u van de tijdprogrammering met temperatuur naar de tijdprogrammering met vermogen over en andersom.

Door kort op de toets  te drukken, activeert of deactiveert u de Chrono-modus (voorgeprogrammeerd met de app of de afstandsbediening).

### OPMERKING

Chrono wordt geprogrammeerd via MENU. De toets Chrono dient alleen om de functie te activeren / deactiveren.

**- MENU**

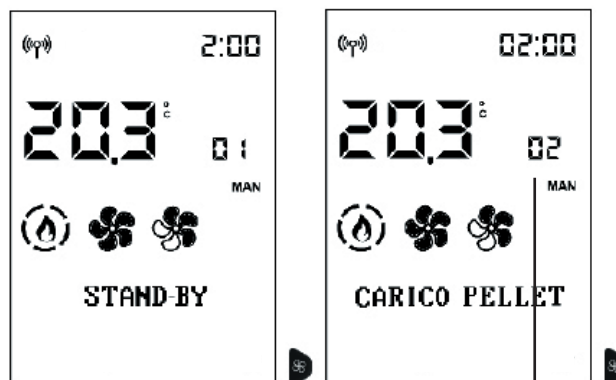
Druk op de toets  om toegang te krijgen en het eerste item van het menu verschijnt.

Met de toetsen  en  bladert u door de menu-items en u opent het item met de toets .


De menu-items zijn achtereenvolgens:

- 01 STAND-BY**
- 02 PELLETS LADEN**
- 03 CHRONO**
- 04 T1-T2**
- 05 DATUM-TIJD**
- 06 C/F**
- 07 TAAL**
- 08 PIEPTOON**
- 09 INFO**
- 10 SOFTWARE**
- 11 GEGEVENS**
- 12 ALARMEN**
- 13 VULSCHROEF ON-OFF**
- 14 SENS PLT NIV**
- 15 TECHNISCH MENU**

In de tekens van SET wordt het oplopende nummer van het menu-item getoond en in de statusbalk met grote tekens de beschrijving van het menu-item.



TEKENS VAN SET

Druk om het menu te verlaten op .

**01 STAND-BY**



Als de functie Stand-by actief is, in de automatische modus en Chrono-modus, dooft het product uit wanneer de gewenste temperatuur wordt bereikt. Het ontsteekt weer wanneer de omgevingstemperatuur onder de richtwaarde daalt.

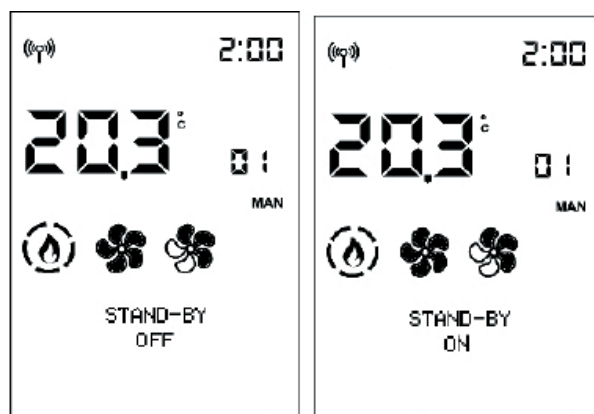
Als de functie Stand-by niet actief is, reguleert het product zich naar het minimumvermogen wanneer de gewenste temperatuur is bereikt.


Om vanuit het hoofdmenu deze functie te openen (zoals aangegeven in de voorgaande paragraaf Menu), drukt u op de toets MENU.

Met de toetsen  en  bladert u door de menu-items en u opent het item met de toets .

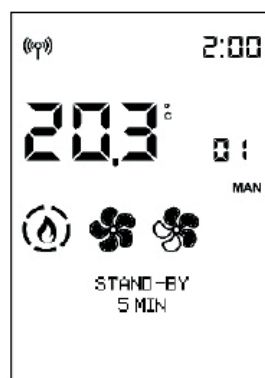
Als u in de functie Stand-by zit, toont het display op de eerste regel van de statusbalk de naam van de functie en op de tweede de huidige waarde (OFF indien inactief, ON indien actief).

Met de toetsen  en  wijzigt u de waarde van Off (functie inactief) naar On (actief) en met de toets  bevestigt u.




Als de toets  wordt ingedrukt, met de waarde ON, dan wordt de functie geactiveerd en kan op het display het aantal minuten worden gekozen dat moet verstrijken voordat de stand-by in werking treedt.

(voorbeeld 5 minuten)



Met de toetsen  en  wijzigt u de tijd; bevestig met de toets .

Als u op de toets  drukt, keert u automatisch terug naar het eerste niveau.



**02 PELLETS LADEN**

Hiermee kunnen pellets worden geladen nadat de schroef helemaal is geleegd.





Nuttig voor de monteur in de eerste ontstekingsfase.


Alleen beschikbaar in de toestand OFF. Als er in andere toestanden wordt geprobeerd de functie te activeren, wordt er geen toegang tot de functie verleend.

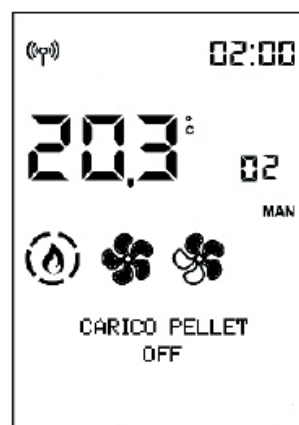
Om vanuit het hoofdmenu deze functie te openen (zoals aangegeven in de voorgaande paragraaf Menu), drukt u op de toets MENU.

Met de toetsen  en  bladert u door de menu-items en u opent het item met de toets .

Als u in de functie Handmatige lading schroef zit, toont het display op de eerste regel van de statusbalk de naam van de functie en op de tweede de huidige waarde (OFF indien inactief, ON indien actief).

Met de toetsen  en  wijzigt u de waarde van Off (functie inactief) naar On (actief) en omgekeerd en met de toets  en  regelt u.

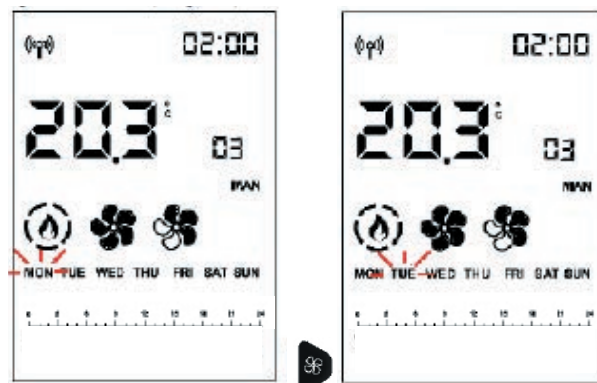
Als u op de toets  drukt, keert u automatisch terug naar het eerste niveau.

**- 03 CHRONO**



Om vanuit het hoofdmenu deze functie te openen (zoals aangegeven in de voorgaande paragraaf Menu), drukt u op de toets MENU.

Met de toetsen  en  bladert u door de menu-items en u opent het item met de toets .

Kies de dag van de week met de toetsen  en   
 (tegelijktijd wordt de programmering van die dag  
 getoond) en bevestig met de toets .



De cursor (rechthoekig) staat op 00:00.  
 Het tijdstip rechtsboven toont het begin van het tijdsblok



Blader met de toetsen  en  met stappen van  
 een half uur door de tijd. Beweeg de cursor en bekijk  
 het vooringestelde niveau.



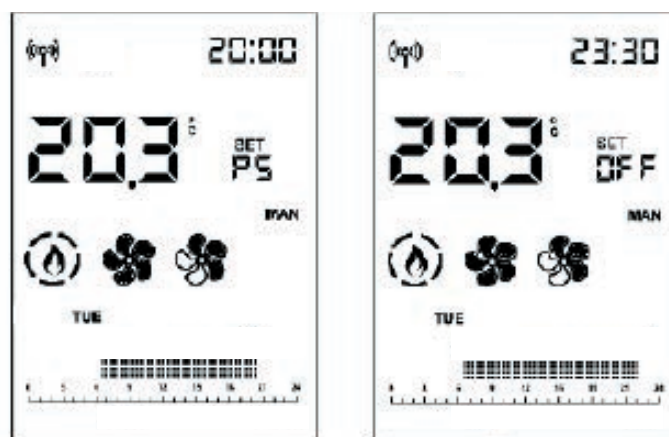
Met de toetsen  en  kunnen de niveaus van de temperatuur (OFF – T1 en T2) of van het vermogen (OFF – P1 en P5) gewijzigd worden.




Als u 23:30 heeft bereikt, moet u teruggaan.



Als u de wijziging heeft aangebracht door de toetsen  en  langer dan 2" in te drukken, wordt het voorgaande niveau naar het volgende gekopieerd, met een frequentie van 1/2 hr per seconde.


Het niveau kan ook naar achteren toe gekopieerd worden.





Als u de hele dag heeft ingesteld, bevestigt u met de toets .



De gekopieerde weekdag knippert en u kunt overgaan naar de volgende dag met  en .

Bevestig met de toets .

Als u kort op de toets  drukt, verlaat u de programmering, maar wordt het programma niet geactiveerd.

Om dit te doen moet u in het hoofdscherm opnieuw kort op de toets  drukken.

### **OPMERKINGEN**

De ontsteking of uitschakeling van het product kan geforceerd worden als de Chrono-modus actief is, door 2" op de toets ON/OFF te drukken.

Alleen als de stand-by functie actief is, zal het product uitgaan bij het bereiken van de ingestelde temperatuur.

**04 T1-T2**

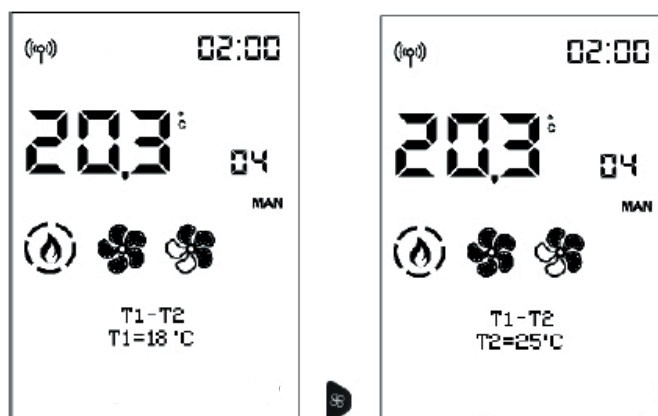
Instelling temperatuur voor de tijdprogrammering T1 – T2




Om vanuit het hoofdmenu deze functie te openen (zoals aangegeven in de voorgaande paragraaf Menu), drukt u op de toets MENU.


Met de toetsen  en  bladert u door de menu-items en u opent het item met de toets .

Als u in de functie T1-T2 zit, toont het display op de eerste regel van de statusbalk de naam van de functie en op de tweede de huidige waarde van T1. T1 is de laagste temperatuur, T2 de hoogste.

Met de toetsen  en  gaat u naar de instelling van T2.



Met de toetsen  en  wijzigt u de waarden en met de toets  bevestigt u




Als u op de toets  drukt, keert u automatisch terug naar het eerste niveau.





**05 DATUM-TIJD**

Hiermee kunnen de huidige datum en tijd worden ingesteld.


Om vanuit het hoofdmenu deze functie te openen (zoals aangegeven in de voorgaande paragraaf Menu), drukt u op de toets MENU.

Met de toetsen  en  bladert u door de menu-items en u opent het item met de toets .

Als u in de functie Datum-Tijd zit, toont het display op de eerste regel van de statusbalk de naam van de functie en op de tweede de huidige waarde van de eerste instelling (12/24 uur).

U verandert van 12 in 24 uur met de toetsen  en  en bevestigt met de toets .



Daarna knipperen de uren, die worden gewijzigd met de toetsen  en  en worden bevestigd met de toets .

Dan knipperen de minuten.



Als het product met de cloud verbonden is, kunnen de datum en tijd automatisch worden ingesteld door internet. In het menu verschijnt bij het openen van de functie een bericht zoals "Datum – Tijd van internet". Als het product verbonden is met een smartphone, kunnen de datum en tijd nu met de app ingesteld worden.



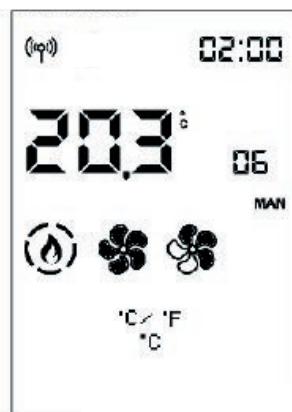
**06 C/F**

Van de temperatuurschaal (graden Celsius of Fahrenheit)


Om vanuit het hoofdmenu deze functie te openen (zoals aangegeven in de voorgaande paragraaf Menu), drukt u op de toets MENU.

Met de toetsen  en  bladert u door de menu-items en u opent het item met de toets .

Als u in de functie °C/°F zit, toont de eerste regel van de statusbalk de naam van de functie en de tweede de huidige waarde.



U verandert van °C naar °F met de toetsen  en . Met de toets  bevestigt u en sluit u de functie.

Als u op de toets  drukt, keert u automatisch terug naar het eerste niveau.

**07 TAAL**




Hiermee kan de communicatietaal worden gekozen.


Om vanuit het hoofdmenu deze functie te openen (zoals aangegeven in de voorgaande paragraaf Menu), drukt u op de toets MENU.

Met de toetsen  en  bladert u door de menu-items en u opent het item met de toets .

Als u in het menu-item Taal zit, toont de eerste regel van de statusbalk de naam van de functie en de tweede de huidige waarde (NEDERLANDS)



De taal wordt veranderd met de toetsen  en , de functie wordt gesloten en bevestigd met de toets .

Als u op de toets  drukt, keert u automatisch terug naar het eerste niveau.

**08 PIEPTOON**

Hiermee kan de helderheid van de achtergrond van het display worden gekozen.

**09 INFO**

Uitlezingen die alleen zijn toegestaan onder begeleiding van een monteur.

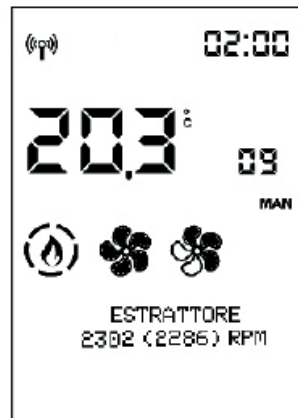
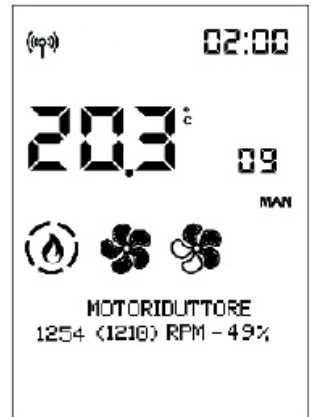
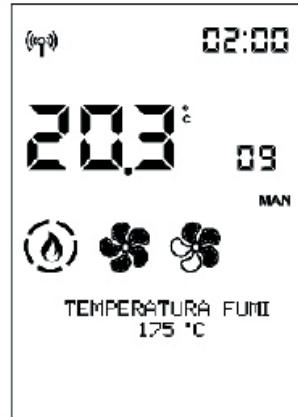
De monteur beschikt over de diagnostische uitleg van de meldingen en waarden, en zal u misschien vragen om deze voor te lezen in het geval er problemen zijn.

Om vanuit het hoofdmenu deze functie te openen (zoals aangegeven in de voorgaande paragraaf Menu), drukt u op de toets MENU.

U kunt door de menu-items bladeren met de toetsen



en



Als u op de toets  drukt, keert u automatisch terug naar het eerste niveau.

**10 SOFTWARE**

Uitlezingen die alleen zijn toegestaan onder begeleiding van een monteur.

**11 GEGEVENS**

U kunt door de informatie in het log van de productwerking bladeren met de toetsen  en 

Om vanuit het hoofdmenu deze functie te openen (zoals aangegeven in de voorgaande paragraaf Menu), drukt u op de toets MENU.

Met de toetsen  en  bladert u door de menu-items en u opent het item met de toets 




Als u op de toets  drukt, keert u automatisch terug naar het eerste niveau.

**12 ALARMEN**

U kunt door de informatie in het log van de productwerking bladeren met de toetsen  en .

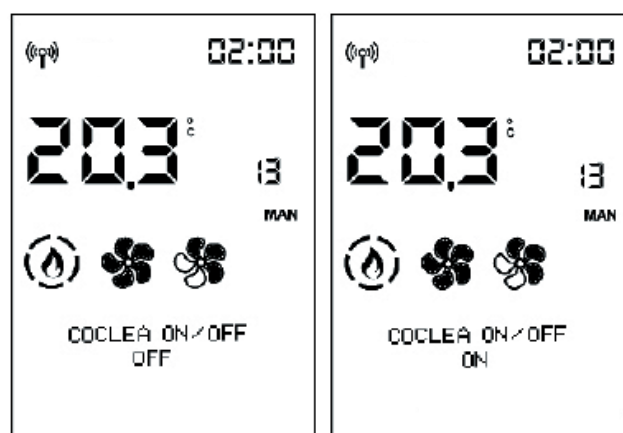
De alarmen zijn geordend van de meest recente naar de oudste.



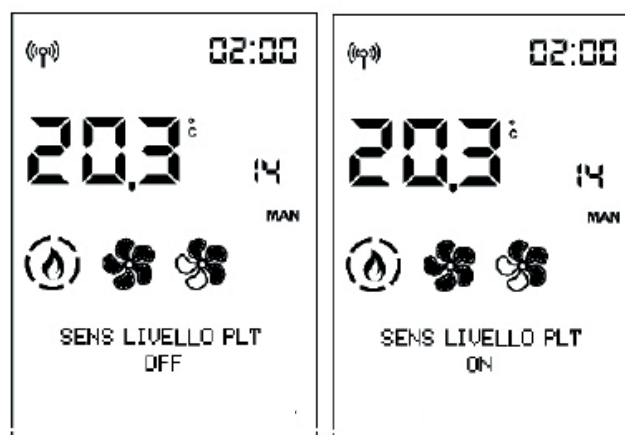
U verlaat het item met de toets .

**13 VULSCHROEF ON-OFF**


ALLEEN VOOR DE TECHNICUS (op aanwijzingen na de verkoop)



**14 SENS PLT NIV (alleen voor TECHNICI) (ACTIVERING)**



**15 TECHNISCH MENU (alleen voor TECHNICI)**

Toegang voorbehouden aan een monteur die in het bezit is van het juiste wachtwoord. Nadat het wachtwoord is ingevoerd moet u dit bevestigen met de toets 

Als met het installateurswachtwoord (1111) wordt ingelogd, krijgt men alleen toegang tot de parameters/instellingen voor de installateur:

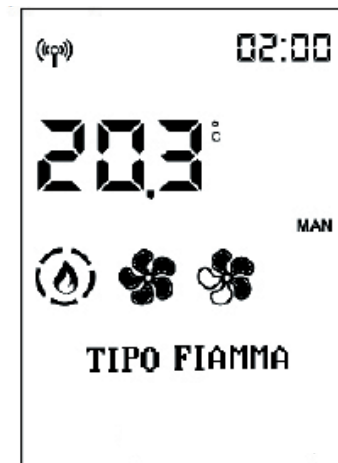
- **SOORT VLAM**
- **SOORT PELLETS**
- **FUNCTIE SCHOORSTEENVEGER**
- **KOUDE TEST (alleen TAC)**
- **PARAMETERS**
- **RESET UREN (alleen TAC)**
- **CORRECTIE ROOKVOELER (alleen TAC)**

**OPMERKINGEN**

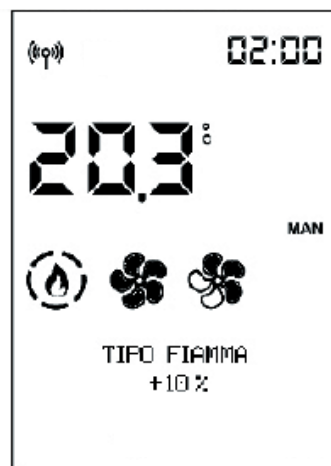
onjuiste aanpassingen kunnen het product blokkeren

**- SOORT VLAM (alleen voor de MONTEUR)**


In het Technische menu verschijnt het eerste item "SOORT VLAM"



U krijgt toegang tot de instelling van de Soort vlam met de toets 

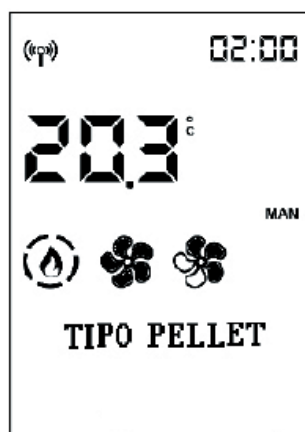



en met de toetsen  en  wijzigt u de waarde van de correctie.

Als u op de toets  drukt, keert u automatisch terug naar het eerste niveau.

**- SOORT PELLETS**

Blader door de items van het Technische menu met de toetsen  en  tot u bij het item "SOORT PELLETS" komt



U krijgt toegang tot de instelling van het Soort pellets (%) met de toets 

en wijzigt de waarde met de toetsen  en 

Met de toets  verlaat u de functie en keert u terug naar het Technisch menu

Als u op de toets  drukt, keert u automatisch terug naar het eerste niveau.

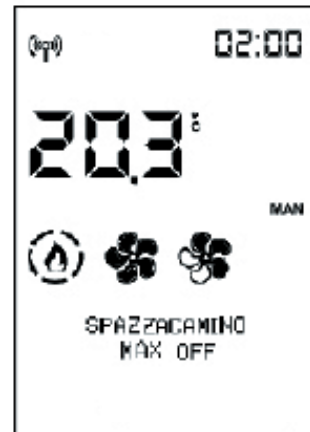


**- FUNCTIE SCHOORSTEENVEGER**


Nuttig in geval van vereiste controles in overleg met de monteur

U bladert in de functie naar Nominaal (Max) of naar Minimum (Min) met de toetsen  en  en u wijzigt de waarde van OFF naar ON met de toetsen  en .


Als u de waarde ON bevestigt, wordt de functie schoorsteenveger geactiveerd. Anders wordt de functie gedeactiveerd.

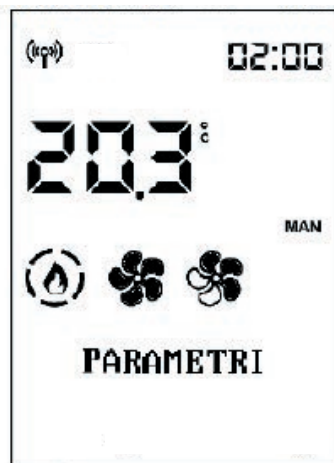



Als u op de toets  drukt, keert u automatisch terug naar het eerste niveau.

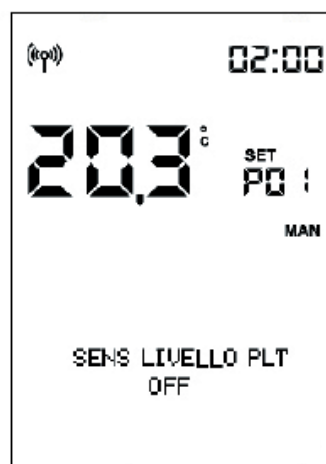
Met de toets  bevestigt u de waarde, verlaat u het item en keert u terug naar het Technische menu.

**- PARAMETERS****RAADPLEEG DE SPECIFIEKE HANDLEIDINGEN VAN ONZE TECHNISCHE DIENST**

Blader door de items van het Technische menu met de toetsen  en  tot u bij het item "PARAMETERS" komt.



U krijgt toegang tot de Parameters met de toets . De eerste parameter wordt weergegeven.



U bladert door de parameters met  en  en u wijzigt de waarde met de toetsen  en .

Als u met het installateurswachtwoord in het Technische menu bent gekomen, dan verschijnen alleen de parameters voor de installateur. Anders verschijnen alle parameters.

Met de toets  verlaat u het item voor de wijziging van de parameters en keert u terug naar het Technische menu.

**SAVE PANEL (PANEEL)**



SAVE PANEL kan dienst doen als er tijdelijk geen gebruik kan worden gemaakt van de afstandsbediening, smartphone of andere bediening.

Door middel van de toetsen kunt u het product besturen.

Als de afstandsbediening of smartphone weer contact maken en een instructie naar het product sturen, nemen zij de besturing weer over.

Het display is ALLEEN actief als het product door het SAVE PANEL wordt bestuurd.

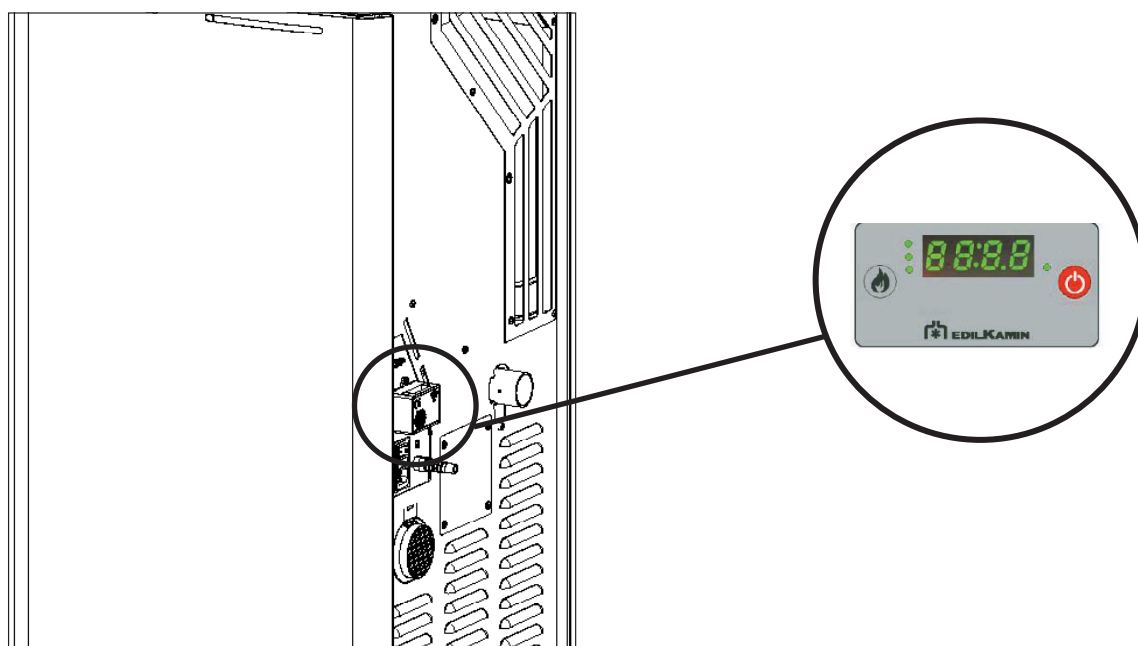
**FUNCTIES**

**Om het paneel aan te zetten als het product uit is:** druk enkele seconden op de Aan/Uit-toets

**Om het vermogen in te stellen als het product aangestoken is:** druk een keer op de toets "vermogen". Door achter elkaar op de toets te drukken kunt u het vermogen verhogen. De instelling wordt weergegeven op het display: "P1" – "P2" – "P3" – "P4" – "P5" – "P1" – "P2" – ... De ventilatie van alle omgevingsventilatoren volgt automatisch het vermogen van het product zonder instelmogelijkheid.

**Om het paneel uit te zetten als het product aan is:** druk enkele seconden op de Aan/Uit-toets

**Om het product te deblokkeren als dit door een alarm geblokkeerd is:** druk enkele seconden op de Aan/Uit-toets



In onderstaande tabel wordt uitgelegd in welke omstandigheden de leds aangaan:



Led 1	Presenza di tensione
OFF	Assente
ON	Presente



Led 2	Connessione EK Cloud
OFF	Assente
ON	Presente



Led 4	Led 3	Connessione al router WiFi
OFF	OFF	Nessuna
ON	OFF	Scarsa
OFF	ON	Media
ON	ON	Buona

**Koppel altijd de stekker los van het elektriciteitsnet vooraleer u enig onderhoud uitvoert.**

**Een regelmatig onderhoud is de basis van een goede werking van de kachel.**

**INHETGEVALVANGEBREKKIGONDERHOUD kan de kachel niet goed werken.**

**Eventuele problemen die veroorzaakt worden door een gebrekkig onderhoud hebben tot gevolg dat de garantie vervalt.**

**NB:**

- **Wijzigingen waarvoor geen toestemming is gekregen, zijn verboden**
- **Gebruik vervangingsonderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen**
- **Het gebruik van niet-originele componenten houdt in dat de garantie vervalt**

**DAGELIJKS ONDERHOUD**

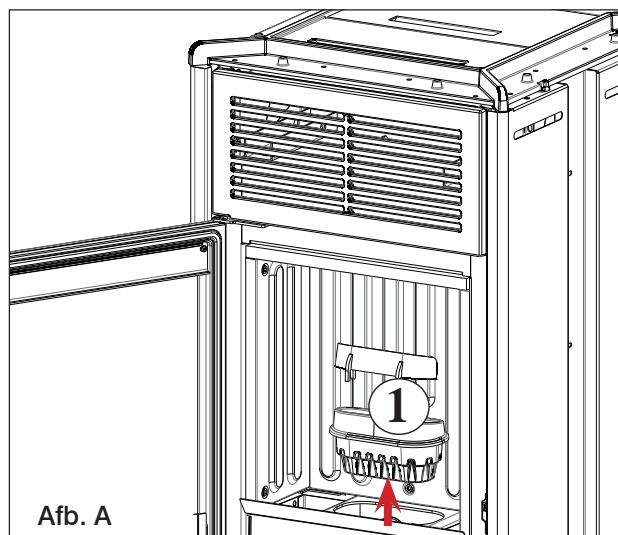
**De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden wanneer de kachel uitgedoofd, koud en losgekoppeld van het elektriciteitsnet is.**

- Moet uitgevoerd worden met behulp van een stofzuiger.
- De volledige procedure duurt slechts enkele minuten.
- Open de deur, haal de verbrandingshaard eruit (1 - afb. A) en gooi de resten in de aslade (2 - afb. B).
- **GOOI DE REINIGINGSRESTEN NIET IN DE PELLETTANK.**
- Maak de aslade leeg in een niet ontvlambare bak (de as kan nog warme delen en/of sintels bevatten).
- Maak de binnenkant van de haard, de vuurplaat en de ruimte rondom de verbrandingshaard waar de as valt schoon met een aszuiger.
- Maak de verbrandingshaard schoon met de bijgeleverde spatel. Maak de eventueel verstopte gaten schoon.
- Reinig, indien nodig, het glas (als het koud is).

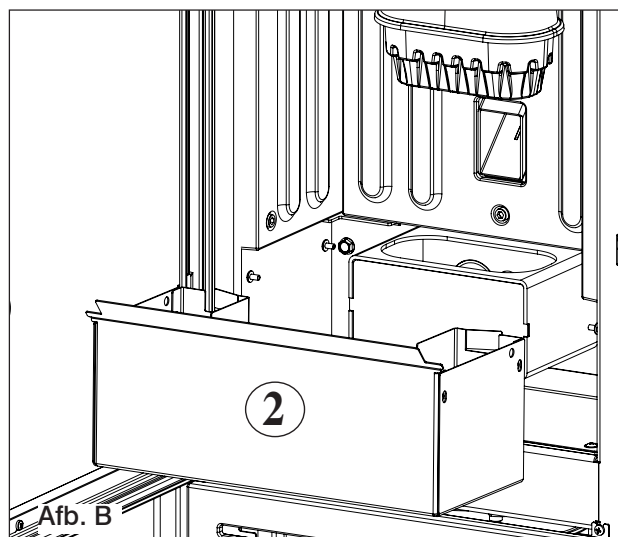
**Zuig nooit warme as op. Dit heeft nadelige gevolgen voor de stofzuiger en verhoogt het risico op brand in de woning.**



**LET OP:  
VERZEKER U ERVAN DAT DE  
ASLADE GOED OP ZIJN PLAATS  
ZIT**



Afb. A



Afb. B

**WEKELIJKS ONDERHOUD**

• Haal de bovenkant naar buiten (3 - afb. C) en gooi de resten in de aslade.

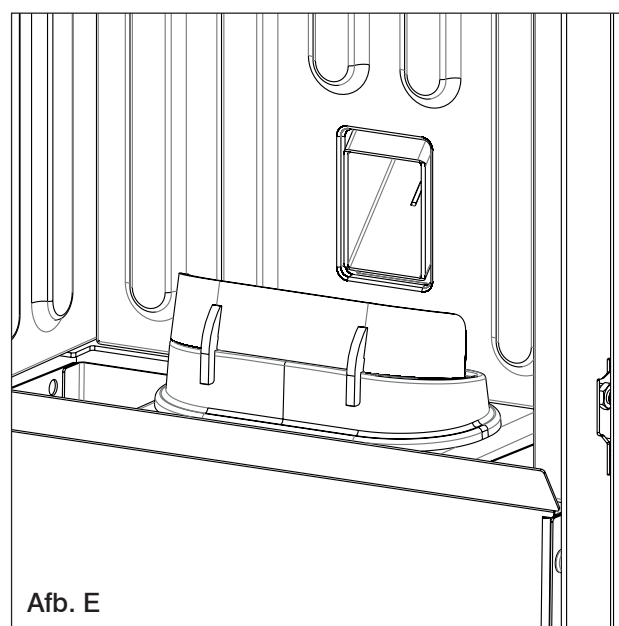
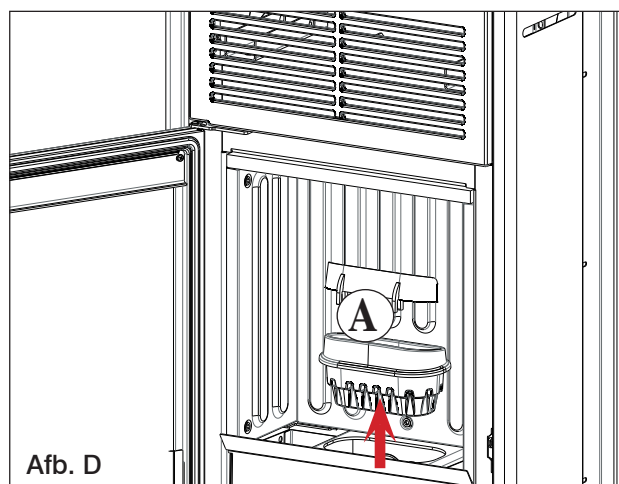
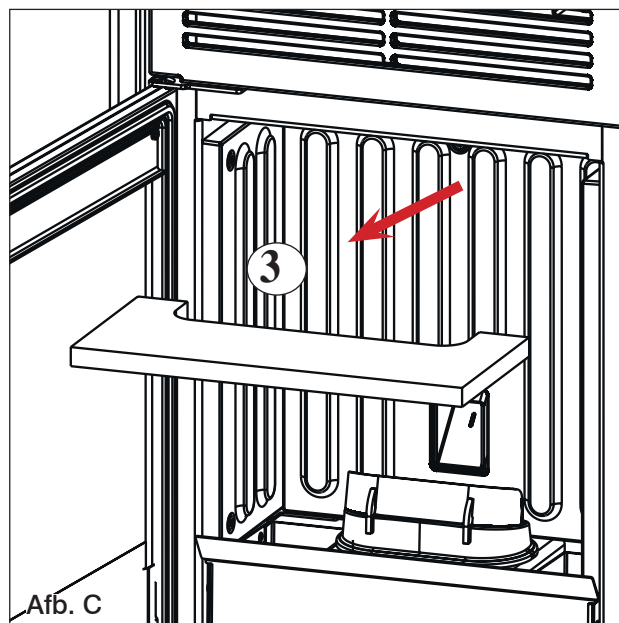
De bovenkant is onderhevig aan slijtage, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor breuk ervan, en zeker niet als de breuk te wijten is aan het weghalen of terugplaatsen van de bovenkant.



**Wanneer na de normale reiniging de verbrandingshaard (A - afb. D) NIET CORRECT verbonden wordt, kan dit de werking van de kachel negatief beïnvloeden.**

**Controleer dus voor de ontsteking van de kachel of de verbrandingshaard goed verbonden is, zoals aangegeven op afb. E, zonder dat er as of onverbrand materiaal op de contactonttrek aanwezig zijn.**

**Wij herinneren u eraan dat het gebruik van de kachel zonder dat de verbrandingshaard gereinigd is, ertoe kan leiden dat de gassen in de verbrandingskamer plotseling in brand vliegen waardoor het glas in de deur breekt.**



**SEIZOENSONDERHOUD****(uit te voeren door de technische dienst)**

Bestaat uit een algemene reiniging van de binnen- en buitenkant.

We herinneren u eraan dat het seizoensonderhoud door een monteur die gekwalificeerd is volgens de landelijke en lokale normen, noodzakelijk is.

**Wanneer het product intensief gebruikt wordt, is het raadzaam het rookkanaal en de rookgasleiding om de 3 maanden te reinigen.**

Maak het schoorsteensysteem minstens eenmaal per jaar schoon (ga na of er in uw land een norm hiervoor bestaat).

Als de regelmatige controles en reiniging nagelaten worden, neemt de waarschijnlijkheid van een schoorsteenbrand toe.

Wij adviseren om GEEN perslucht te gebruiken voor het reinigen van de inlaatleiding van de verbrandingslucht

**REPARATIES**

Mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende technische assistentiecentra/dealers van Edilkamin. De namen van de gecontracteerde en erkende technische assistentiecentra (TAC) van Edilkamin en van de dealers zijn ALLEEN te vinden op [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com).

**INACTIEVE ZOMERPERIODE**

In de periode waarin het fornuis niet wordt gebruikt dient u alle deuren, luiken en deksels van het product gesloten te houden.

Wij adviseren de pellets uit het reservoir te verwijderen. Leg hygroscopische zouten in de haard.

Overweeg in bijzonder vochtige ruimtes om de luchtinlaat en de rookgasafvoer los te koppelen, en in de verbrandingskamer een geschikt product voor het absorberen van vochtigheid te plaatsen (bv. zakjes ontvochtigingszout, antioxidatietabletten).

**VERVANGINGSONDERDELEN**

- Voor eventuele vervangingsonderdelen dient u contact op te nemen met de dealer of monteur.

- Laat eventuele reparaties uitsluitend uitvoeren door erkende technische assistentiecentra/dealers van Edilkamin.

- De namen van de gecontracteerde en erkende technische assistentiecentra (TAC) van Edilkamin en van de dealers zijn ALLEEN te vinden op [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com).

- Het gebruik van niet-originele onderdelen veroorzaakt risico's voor het product en ontslaat Edilkamin van elke verantwoordelijkheid voor schade die hierdoor ontstaat. Hierdoor vervalt tevens de garantie.

- Wijzigingen waarvoor geen toestemming is gekregen, zijn verboden.

**AFVOER ALS AFVAL**

Aan het einde van de levensduur moet het product worden afgedankt volgens de geldende normen.




We herinneren u eraan dat het seizoensonderhoud door een monteur die gekwalificeerd is volgens de landelijke en lokale normen, noodzakelijk is.

In de zin van art. 26 van het wetsbesluit van 14 maart 2014, nr. 49 "Uitvoering van de richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)".

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op het apparaat of op de verpakking ervan geeft aan dat het product aan het einde van zijn nuttige levensduur gescheiden van ander afval moet worden ingezameld. De gebruiker dient het apparaat aan het einde van zijn levensduur daarom in te leveren bij een geschikt gemeentelijk afvalverwerkingscentrum voor gescheiden inzameling van elektrotechnisch en elektronisch afval.

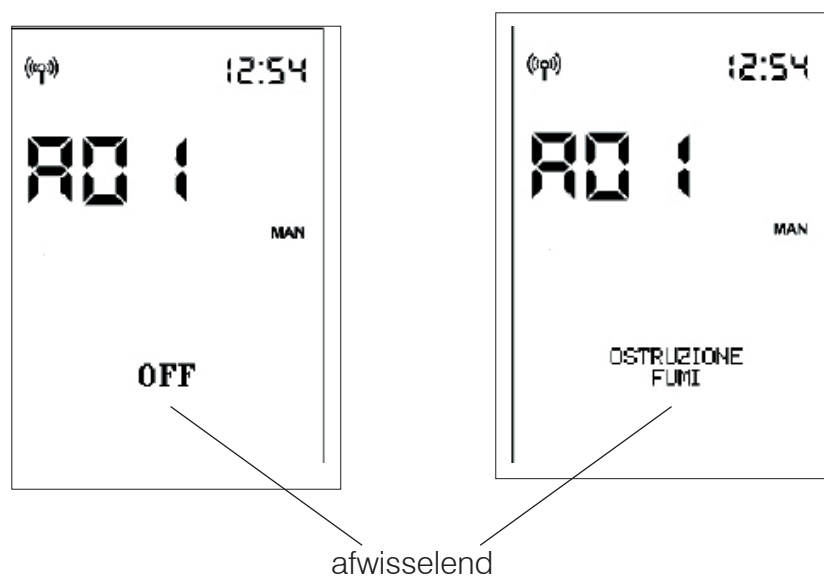
Een goede gescheiden inzameling om afgedankte apparatuur te recyclen, te behandelen en milieuvriendelijk te verwerken, draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid, en bevordert het hergebruik en/of recycling van de materialen waaruit de apparatuur bestaat.

- In het geval van problemen wordt het product automatisch uitgeschakeld.
- Het display toont de reden (zie hieronder).
- Koppel niet de elektrische voeding los.
- Om het product weer te starten voert u de uitschakelingsprocedure uit en drukt u vervolgens op de ON/OFF-toets  van de afstandsbediening of de vereenvoudigde inschakelingstoets.

- Voordat u het product weer ontsteekt, moet u de oorzaak van de blokkering opsporen en het vuurpotje NOGMAALS SCHOONMAKEN.

Het product is voorzien van een beveiligingen, maar als het vuurpotje niet regelmatig wordt schoongemaakt, zoals eerder aangegeven, kan het gebeuren dat de ontsteking plaatsvindt met een lichte ontploffing. Bij een langdurige sterke ontwikkeling van witte rook in de verbrandingskamer moet de elektrische voeding worden losgekoppeld en moet u 30 minuten wachten alvorens de deur te openen en het vuurpotje te legen.

### MELDINGEN VAN EVENTUELE OORZAKEN VAN BLOKKERING - AANWIJZINGEN EN OPLOSSINGEN:



Bij een alarm wordt in plaats van de omgevingstemperatuur de alarmcode getoond.

Terwijl het product uitdooft, wordt in de statusbalk afwisselend de tekst OFF in grote letters en de alarmbeschrijving in kleine letters weergegeven.

Als het alarm zich voordoet terwijl de Chrono-modus actief is, blijft alleen de pijl voor de activering van Chrono zichtbaar. De weergave van de tijdprogrammering verdwijnt echter.

Na het uitdoven wordt alleen nog de alarmbeschrijving getoond.



AANDUIDING	STORING	ACTIES
<b>A01</b>	Treedt op als het debiet van de verbrandingslucht aan de ingang onder een vooraf bepaald niveau daalt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de haarddeur dicht is</li> <li>Controleer of het product regelmatig onderhouden is</li> <li>Controleer of de rookgasafvoer en de aanzuigleiding van de verbrandingslucht schoon zijn.</li> </ul>
<b>A02</b>	Treedt op als de kaart niet het juiste toerental van de rookgasventilator waarneemt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neem contact op met de monteur</li> </ul>
<b>A03</b>	Treedt op als het thermokoppel een rookgastemperatuur waarneemt die lager is dan de ingestelde waarde en dit als afwezigheid van de vlam interpreteert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of er pellets in het reservoir zitten</li> <li>Neem contact op met de monteur</li> </ul>
<b>A04</b>	Treedt op als de ontstekingsfase geen positief resultaat oplevert binnen de voorziene tijd.	<p>Er zijn twee verschillende gevallen mogelijk: Er is GEEN vlam ontstaan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de positie en de reiniging van het vuurpotje</li> <li>Controleer of er pellets in het reservoir en vuurpotje zitten</li> <li>Probeer te ontsteken met wat ecologische aanmaakblokjes (overleg eerst met de monteur en volg de instructies van de leverancier van de aanmaakblokjes zorgvuldig op).</li> </ul> <p>Deze verrichting is puur een test onder leiding van de monteur.</p>
<b>A05</b>	Uitschakeling wegens breuk van de leessensor van het luchtdebiet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neem contact op met de monteur</li> </ul>
<b>A06</b>	treedt op als de printplaat detecteert dat het thermokoppel voor meting van de rookgastemperatuur defect is of loszit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neem contact op met de monteur</li> </ul>
<b>A07</b>	Uitschakeling wegens overschrijding van de maximale rookgastemperatuur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer het type pellets (neem bij twijfel contact op met de monteur)</li> <li>neem contact op met de monteur</li> </ul>
<b>A08</b>	Uitschakeling wegens te hoge temperatuur in het product.	<ul style="list-style-type: none"> <li>zie A07</li> </ul>
<b>A09</b>	Uitschakeling wegens defect aan de reductiemotor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neem contact op met de monteur</li> </ul>
<b>A10</b>	Uitschakeling wegens een te hoge temperatuur van de printplaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neem contact op met de monteur</li> </ul>
<b>A11</b>	Uitschakeling door tussenkomst van de veiligheidsdrukschakelaar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of het product en de afvoer schoon zijn</li> <li>Neem contact op met de monteur</li> </ul>

	STORING	ACTIES
<b>A12</b>	Omgevingstemperatuurvoeler defect. Het product functioneert met handbediening.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neem contact op met de monteur</li> </ul>
<b>A14</b>	Kanaliserings-omgevingstemperatuurvoeler (indien aanwezig) defect. Het product functioneert met handbediening.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neem contact op met de monteur</li> </ul>
<b>A20</b>	Uitschakeling defect motorreductor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neem contact op met de monteur</li> </ul>



**UITZETTINGEN**

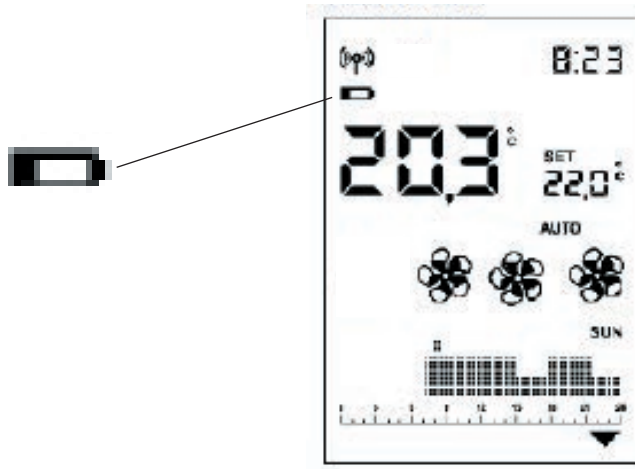
Zoals alle kachels wordt de kachel tijdens de verschillende fases warm en koelt hij weer af. Dit heeft normale uitzettingen tot gevolg. Deze uitzettingen kunnen lichte stabilisatiegeluiden veroorzaken, die echter geen reden zijn tot bezorgdheid.

**GEUREN**

Tijdens de eerste ontstekingen is het mogelijk dat u een lichte verflucht ruikt. Deze zal binnen korte tijd verdwijnen.

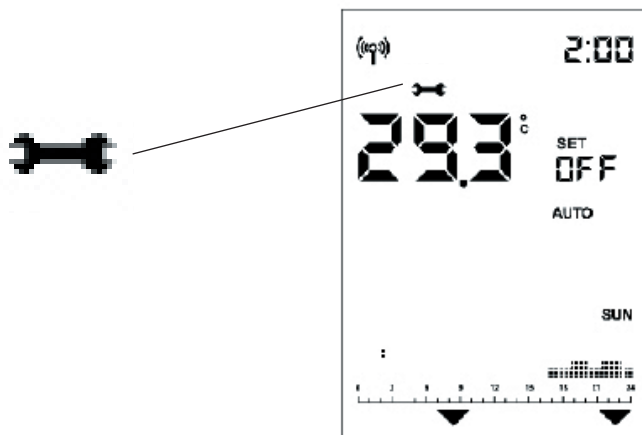
**MELDINGEN DIE NIET LEIDEN TOT UITSCHAKELING, MAAR ALLEEN EEN WAARSCHUWING ZIJN****BATTERIJ VAN DE AFSTANDSBEDIENING BIJNA LEEG:**

Als de batterij bijna leeg is, verschijnt het batterijsymbool op het display van de afstandsbediening.

**ONDERHOUD:**

Na 2000 bedrijfsuren verschijnt op het display het symbool van een moersleutel.

Het product werkt, maar een erkende monteur van Edilkamin moet onderhoud uitvoeren.

**GEEN COMMUNICATIE:**

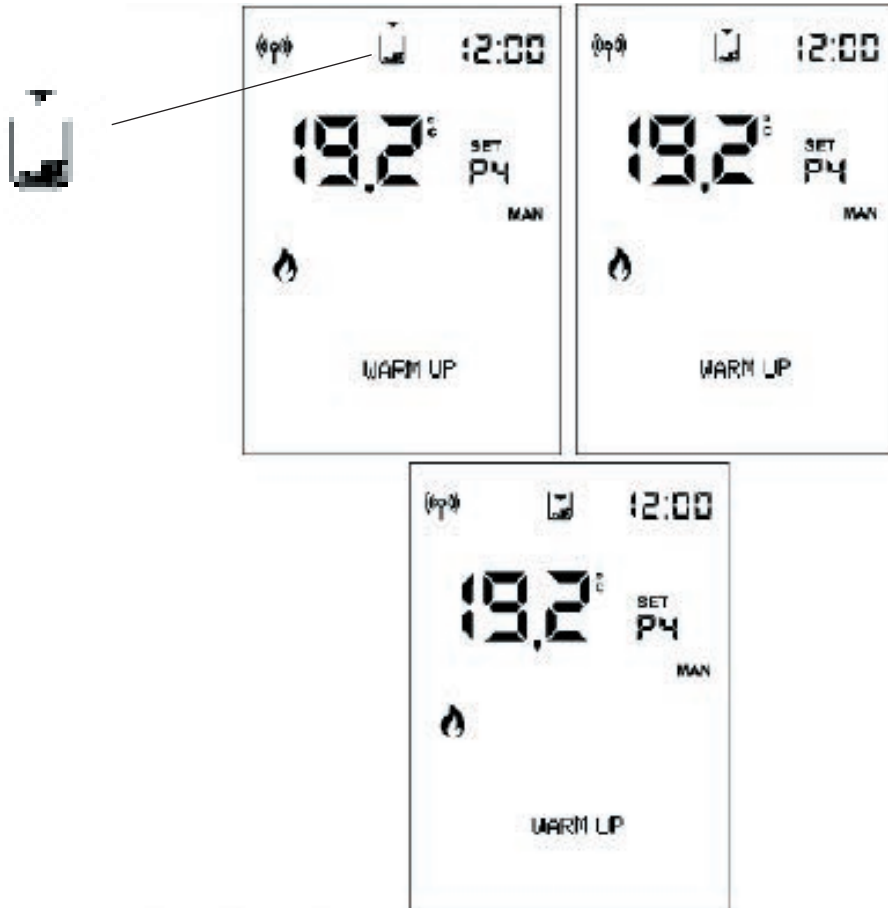
Als er langere tijd geen communicatie is tussen het product en de afstandsbediening, verdwijnen het bluetooth-symbool ((p)) en de symbolen die de printplaat naar de afstandsbediening stuurt. Alleen de omgevingstemperatuur en de tijd blijven zichtbaar.



Het wifi-symbool  is alleen zichtbaar als er verbinding is tussen de printplaat en de wifi-router.

**CONTROLELAMPJE PELLETVOORRAAD:**

Deze functie is alleen beschikbaar als de sensor voor het pelletniveau is geïnstalleerd en geactiveerd. Als de niveausensor ingrijpt, laat de printplaat één pieptoon horen (in elke staat tijdens inschakeling en werking) en verschijnt het bewegende voorraadsymbool op het display.

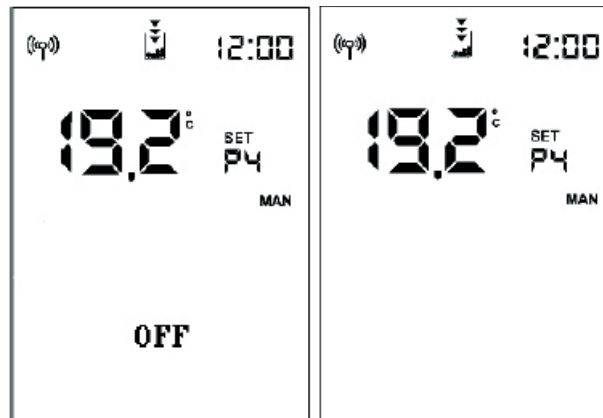


De pijlen gaan achtereenvolgend aan om aan te geven dat er bijgevuld moet worden.



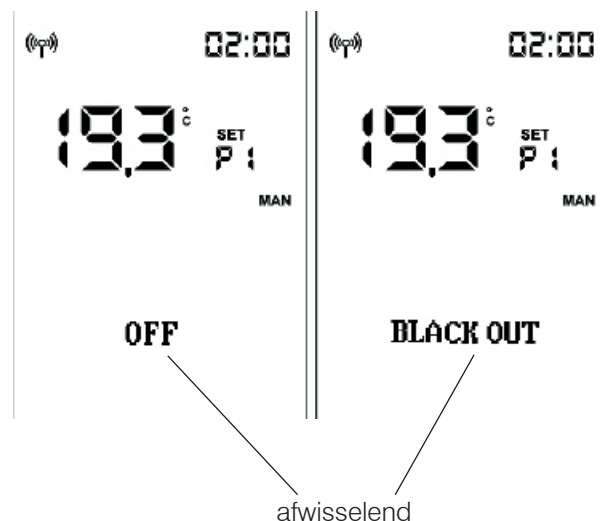
De knipperfrequentie is ongeveer 0,5 sec

Na ongeveer 20 à 30 min., afhankelijk van het model, dooft het product uit omdat er geen pellets meer zijn.  
 Als de gebruiker de pellets bijvult voordat de uitdoving wordt gestart, verdwijnt het symbool en gaat het product weer normaal werken.  
 Als de gebruiker geen pellets bijvult voordat de uitdoving wordt gestart, dooft het product en blijft het reservoirsymbool branden, evenals de drie pijlen, tot er wordt bijgevoeld.  
 Als het reservoirsymbool wordt getoond, is het niet mogelijk het product weer te ontsteken.  
 Na het bijvullen van de pellets moet er handmatig worden ontstoken.  
 Als de pellets worden bijgevoeld en er is een verzoek om ontsteking door de tijdprogrammering, start het product weer.



Als de sensor ingrijpt:  
 - als het product op OFF staat of bij de eerste reiniging (door handmatige leging van het reservoir), dan verschijnt direct het eindsymbool en is ontsteking niet toegestaan.  
 - tijdens de ontsteking, dan wordt de ontsteking voltooid, ook als het product nog langer dan 20 à 30 minuten kan branden.  
 Daarna dooft het product uit als er geen pellets worden bijgevoeld.

Tijdens de uitschakeling door **STROOMUITVAL** toont het display afwisselend de teksten "Black-Out" en "OFF".  
 Na het uitdoven blijft het product uit met de melding "Black Out".







De namen van de gecontracteerde en erkende technische assistentiecentra (TAC) van Edilkamin en van de dealers zijn ALLEEN te vinden op [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)



**EDILKAMIN**  
TECNOLOGIA DEL FUOCO

[www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)

cod. 942336-NL 09.21/A